

BOULEVARD



Afl. 3,75

ESTABLECI 1976
October, 1998

ARUBIANA / CARIBIANA

Pa referencian.

NO POR FAVOR.

For reference

NOT TO BE TAKEN

FROM THIS POINT

Loke bo'n sa ainda di e
Taxistanan di Aruba

*Modelo: "Hanie Croes"
di "Chaz Models"*

E leyenda di Janana
Aruba aña 1750

E club escandaloso

E deseo vergonsoso
di Gimletta

Canal 90 FM bo Superstation
24 aña riba mercado

**NUMBERNAN DI SUERTE
DI BO
REVISTA BOULEVARD**

51 95 07 78
83 62 16
28 00 47 33



INVENCIBLE

Tira bista pa
e

Leon di Oro
JOYERIA

**OLGA
VAZQUEZ**

Oranjestad 26 Tel. 822023



**ELSA'S
FLOWER SHOP**

Sta. Cruz 52C,
Tel: (297) 858128
Fax: (297) 851228
Aruba

Elsa Geerman
Flowers and Party
decorations for all
occasions



PEPSI



**VICTORIA
BOTTLING
CO. LTD.**

Bernhardstraat
126
SAN NICOLAS

TEL: 845430

ROWIGINI'S

Sta. Cruz - Tel.: 858459

**SUPER - ICE - LIQUOR - FAST FOOD - MIXED DRINKS - PATIO
BILLIARD - COLD DRINKS - BEER - TAKE AWAY - SOFT**



Redaccion
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
BOULEVARD
Sta. Cruz 162
Tel.: 856104

Tur Articulo ta reserva y bou
di ningun medio por ser
copia of usa bou di ningun
instancia sin permiso di su
redactor. Cada autor ta
responsabel pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

CLARY

E MAMA CU TA SINTI SU MES DESCRIMINA



Clary Olerc tocante di esey a conta e siguiente: "Den promer instancia mi a kere, cu nan lo bai duna mi un promocion. Mi tin tres aña caba ta trahando pa e hotel ey, sin cu nunca nan no a aumenta mi salario. Cu un corazon contento mi a drenta den e oficina, cual despues di diez minuut, bou di lagrima mi por a bandona e oficina atrobe. E director a anuncia na mi, cu riba e decision di e gerencia, cu mi mester ser retira for di trabou, pasobra mi no tin ningun diente den mi boca. Nan ta di opinion, cu di e manera aki, mi ta duna un mal impresion pa nan fiel clientenan. Te ainda mi'n por compronde esey mucho bon. Pero si mi sa, cu e gerencia di e hotel na e momento ey, nan pensamento a ser dirigi riba placa y mas placa, pa nan por produci mas ganashi. Pero tempo cu nan

Clary Olerc a keda sorprende na momento cu e la haya un yamada pa acudi serca e gerencia den e oficina principal di e hotel La Neige d'or, cu ta kedando na Chamonix - Paris. Clary a haya e sentimento cu nan mester tin un bon noticia pa su persona. Despues Clary no por a kere su mes, pa loke a ser participa na su persona pa e director di e hotel grandi ey.

no por a haya un trahador pa traha den hotel, cu na e momento ey si, mi a resulta bon pa nan, cu mi a ser tuma den servicio.

Pero kico ta para di mi awor, como mama di cuatro yiu? Pasobra ta for di unda mi mester saca placa pa mi por pone cuminda riba mesa pa nan por come?"

E abogado di Clary, Robert Lamont, no lo sinta keto pa e problema serio ey. "Ta kico e gerencia di e hotel ey a kere! Mi cliente ya tin tres aña caba cu e ta trahando na e hotel ey, como ayudante den e cambernan di e hotel. Cu e trabou ey cu e poco salario cu e tin, asina mes e ta haya su mes confronta cu problema. Cu e trabou ey Clary por a mantene su tres yiunan y tambe su casa, cu ya caba a cumpli mas cu tres luna, cu e la perde su trabou. Mi ta puntra mi mes, ta kico den nomber di cielo un gebit tin di haci, pa e por percura pa e cambernan di hotel keda limpi y pa e camanan ser drecha?"

Clary Olerc di 33 aña a entrega un keho contra e hotel ey y a existi pa e ser tuma atrobe den servicio.

Segun Clary, cu e gerencia a kibra tur frontera di un ser honrado.

"Ta con mi mester yega na placa pa cumpra un gebit? Pasobra e miserable salario cu mi tabata gana, no ta bastante, pa por paga pa dos planta di diente artificial.

Segun e denuncia oficial, e mama aki, kende semper a logra traha duro pa e hotel, dos luna pasa a ricibi un carta di e manager di e hotel, den cual a ser participa na Clary, cu e no mester pensa mes pa acudi na trabou, mientras cu e no tin un gebit den su boca.

"Pero ta kico e manager di e hotel ey ta pensando? Cu mi ta un mama, cu ta consisti di placa pa por cumpra un gebit? Y ta pakico mi mester haci esey? Ta pa mi por hari y lombra mi dientenan, pa e gerencia y su clientenan por admiranan? No," Clary a bisa, "di e loco ey si mi no ta ainda! Ademas mi ta di opinion, cu mi a ser retira, pa motibo di mi color scur! No por ta otro!" Su abogado mes ta tin e siguiente comentario: "Esey ta simplemente un excusa sin base. Nan no kier mi cliente eynan y esey ta tur cos!"



**L.G. Smith Blvd. 106 Oranjestad Tel.: 825514/825638
San Nicolas Tel.: 845046 - Shaba Noord Tel.: 870618**

**FOR:
- MARTIN SENOUR PAINTS
All kinds of HYDRAULIC HOSES
- ENGINE PARTS - CHASSIS PARTS - BATTERIES**

We stock for all vehicles made in the U.S.A. Europe and Far East

Ademas, como e periodonan di fiesta ta drentando, esey ta haci cu mi cliente no ta sobra placa, pa Clary por paga pa un prothese. Y e peor di e caso aki ta, cu mi cliente a haya solamente dos siman di tempo pa e por regla su asunto, pa e por percura pa un gebit."

Clary a perde su dientenan mas o menos diez aña pasa, pa motibo di escasez di calcium den combinacion cu su carni di diente cu tabata insaludable.

"Claro cu si," e abogado a contesta, naturalmente cu mi cliente ta desea pa e por tin un planta di diente artificial. Pero e placa necesario e no tin pa esey. Ademas segun ley, ningun personal no por ser retira for di trabou pa motibo cu e ta un hende muher, edad, religion of pasobra e ta pertenece di un handicap. Y mi cliente como cu e no tin ningun diente den su boca, naturalmente ta ser considera, cu e

ta un handicap. Pero tambe mi ta considera henter e caso aki, como algo di puro descriminacion. Pakico? Pasobra den e mesun hotel ey, tin un personal masculino di rasa blanco ta trahando, cu tampoco no ta pertenece di ningun diente. Pero bo ta keriendo cu e homber blanco ey a ser retira? Lubida, pasobra e homber ey si te dia di awe, ta trahando eyan y sin ningun diente den su boca. Y esaki mi ta desapropa completo, como ya akinan como abogado mi por realiza, cu mi cliente a perde su trabou, como cu na e hotel ey, ta reinando un descriminacion contra hende preto. Y kende mester sufri pa e hecho ey? Naturalmente mi cliente."

E gerencia di e hotel te ainda no a reacciona riba e caso ey y ademas ta nenga di duna cualquier comentario.

"Nan por kere mi," Clary kende ta bringando fuertemente pa su



Galeria Moderna
Bon Pasco
 y
Un Feliz Aña
 ta nos sincero deseo
 pa henter pueblo di
 Aruba

derecho a bisa, "pero a bira tempo, pa pronto nan respeta e derecho di un ser humano como gerencia. Y mi no ta cansa nunca, mientras cu mi no haya mi derecho como un empleada, cu a yega di drama hopi sodor mes pa e hotel ey!"



EMISORA TOP FM 95



"MAS CAYENTE CU E SOLO"

E emisora mas cayente cu e solo pa su programacionnan conoci di alto nivel ariba tur tereno, ta prueba di nos progreso.

"ATENCION COMERCIANTENAN"

Laga nos emisora contribui pa bo productonan haya nan valor necesario y haci di bo negoshi un exito.

EXITO: "GARANTIZA"

Pa informacion: Tel: 859500

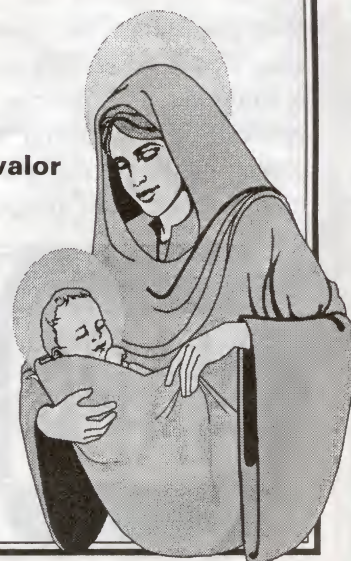


E Sonido di Aruba

Bon Pasco

y

Feliz aña 1999



E DESEO VERGONOSO DI GIMLETTA

Un mama di tres yiu cu ta bibando na Tampere-Finland ta bibando cu e deseo, pa e por trece un baby mas na mundo. Un baby cu den futuro por pertenece na e mundo di sabeduria. Y e ta desea un baby asina cu tur su bon intencion. E kier pa su casa, David pa e motibo ey, lo por ser orgulloso riba su persona como un bon mama.

Gimletta y su casa David a caba di termina cu nan cuminda di merdia, na momento cu e telefon a resona. Un intranquilidad na e momento ey a reina riba e cara di Gimletta. Su dos yiunan ainda ta na school y e ansha a ocupa su persona, cu no ta algo podiser por a pasa cu su yiunan. Un rato despues cu Gimletta a contesta e telefon, un sonrisa a aparece riba su cara. E tabata un yamada robéz. Despues Gimletta a dirigi su mirada den direccion di su casa y e ta tin gana di hari David den su cara. Pero Gimletta sa cu esey lo ta algo inperdonable.

Aunque cu Gimletta ta pertenece di un stimacion grandi pa su casa, sinembargo tin algo cu e no por ta satisfecho cu David. Cada vez cu Gimletta mester hiba e pensamiento, con nan matrimonio a ser bendiciona cu dos yiu, e ta haya un desgusto. Gimletta na momento cu e la cai sinta banda di David riba e

sofa, a trata na domina su mes. Su casa David no ta un homber cu ta pertenece di un bon educacion. Y Gimletta ta di opinion cu ta pa e motibo ey, su dos yiunan tampoco no a lanta cu inteligencia. Ningun di su dos yiunan no ta siñando bon na school. E bobedad, su dos yiunan mester a hereda esey for di nan tata. Pero ta parce cu su casa David, no ta haciendo ningun sorto di preocupacion, como cu esey no ta algo di importante pa David. Tabata reinando un silencio entre nan dos, y solamente e zonido di e television tabata scuchable. Gimletta por a tende con David a hala un rosea profundo pa despues bisa e siguiente: "Pero mi amor, ta di con bo ta asina keto awe? Tin algo cu talvez ta molestia bo?"

"No," Gimletta a contesta, "solamente mi ta pensando, cu mi mester bai haci algun compras ainda."

Un rato despues Gimletta a sali for

di su cas y a laga su casa atras mirando television.

Gimletta ta di opinion, cu e tambe mester por ser orgulloso un dia, pa e por trece un yiu inteligente na mundo. E ta desea esey, pa mayan un yiu asina, cu su inteligencia por guia su otro dos yiunan den e comunidad cu awendia ta existi hopi mes. Pero loke Gimletta no a bisa su casa ta, cu e no a sali solamente pa haci compras, pero tambe pa bai bishita e docter di su cas cu ta yama Bert. Gimletta su corazon ta funcionando for di normal, na momento cu e la dreña den e sala di consulta di docter Bert. Tabata parce cu e esfera cu ta reinando den e oficina di su docter di cas, tabata mas emocional cu nunca. Despues cu Gimletta a termina cu su docter di cas, e la bai haci algun compras pa loke mester den cas. Y despues di e dia ey, Gimletta a sigui bishita su docter



KENTUCKY FRIED CHICKEN

at
**Hendrikstraat
24**
call **823447**

*Bon Pasco
4
Feliz año 1999*

Opened daily from
11'o clock a.m.

On weekend until 1'o clock a.m.

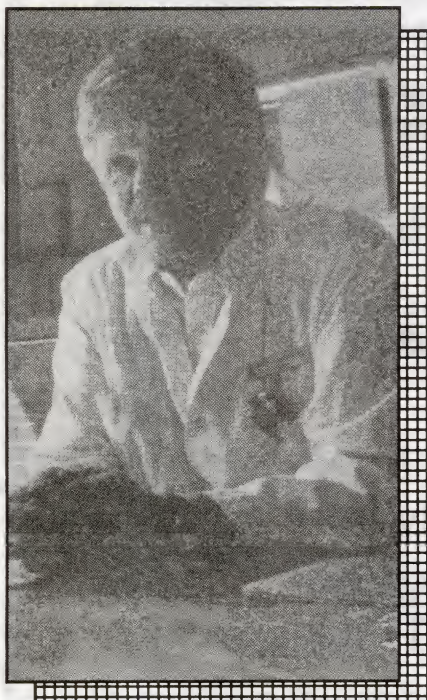


mas y mas. Tabata riba un atardi, ora cu Gimletta tabata sosega su cabez riba e schouder di su casa bou di yoramento. E por a sinti con David ta cariciando su cabeinan pa tranquiliza su persona. Na e momento ey Gimletta a participa lo siguiente na su casa: "Mi amor, mi ta na estado y no lo dura mucho mas, pa nos ta rondona pa felicidad."

"Con? Abo na estado Gimletta? Pero ta di con, bo no a participa esey nunca delante na mi persona?"

"Claro cu no, pasobra mi kier a warda esey como un sorpresa pa bo."

"Kere mi Gimletta, bo ta un señora perfecto y hopi amable pa mi persona. Y ami ta di opinion, cu pronto mi mester bai trata e baby cu ta na caminda pa nace, lo mas mihor cu ta posible, como un tata cu conoce su responsabilidad. Ademá, for di mayan padilanti, bo no mester bai preocupa bo mes, cu ningun trabou mas di cas. Mi mes como e futuro tata di e baby, lo percura pa tur trabou di cas ser haci. Mi mes lo bai haci compras, haci cuminda, laba e coi kibranan, laba paña y tambe percura pa e cas semper ta na ordo." Gimletta tendiendo tur e



Sigui Flush y yama

WOODY'S



Pa chica pos barata y servicio rapido

Seroe Patrishi #31

promesanan cu su casa a haci na su persona, por a sinti na e momento ey, con su cara tabata cambia di color.

"Tende David, mi ta hopi orgulloso mes riba bo como un bon casa." E anochi ey Gimletta tabata mas cariñoso cu nunca pa su casa. E sala tabata den un esfera completo. Ademá Gimletta por a goza di tur e atencion necesario di su casa.

Tabata ya laat den anochi ora cu Gimletta por a nota cu su casa a regresa. Gimletta kier a bai encontra David cu un sunchi, pero no tabata posible. "Tende," David casi

gritando a bisa, "mi a caba di haya un discusion cu nos docter di cas den e bar cu mi sa bishita. Pa mi sorpresa, e docter a tira den mi cara, cu e yiu cu bo a haya ultimo, no ta di mi, pero cu e yiu ey ta di su persona!" Gimletta na e momento ey a keda igual cu'n hende cu a paraliza completo. E por a sinti con su pianan na e momento ey ta lagando su persona na caya. No a dura mucho, cu Gimletta no por a domina su mes mas y a cumenza yora. Lagrimanan cayente tabata dramando riba su cara.

"Oh, David . . . por . . . Pordona mi por fabor? Mi tin un duele enorme

LOPEZ SAND & STONES

TA BENDE

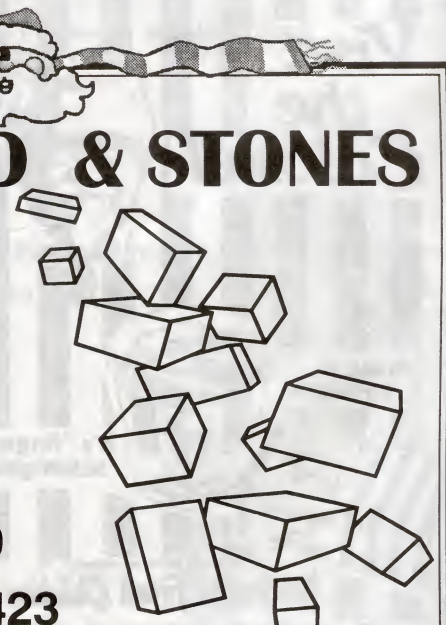
SANTO

PIEDRA

GRANIET

CALIDAD UNICO

TEL.: 858448 - 856423





RITMO y SABOR

9:00 - 12:00

cu

VICTOR PIETERS

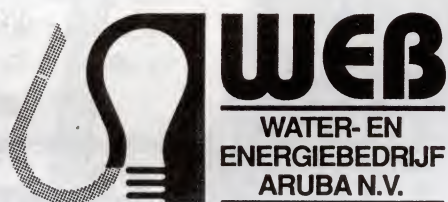
den mi corazon, cu mi no a pone bo nunca na altura di esey."

"Pordona bo! Hamas!" David a bisa cu'n odio den su voz. "E daño cu bo a causa mi persona, ta suficiente pa mi aleha for di bo pa semper! Y bo a lubida talvez caba, riba e promesa cu bo a hura mi na altar! Y ta na unda e fieldad di bo ey a keda awor?"

Despues cu David a bandona su cas lagando su señora atras, Gimletta ta tin e siguiente di conta: "Mi no tin nada di sconde. Ta mi mes a logra haci tur e posibilidad, pa por a logra conquista e docter di cas, pa por a logra haya su persona

di e leu ey, pa drenta den un relacion amoroso profundo cu mi. Y mi a haci esey cu tur mi razon, pasobra mi tabata kier un yiu for di e docter ey. Mi a logra mi deseo y mi'n por nenga esey. Pero mi infidelidad na mi casa a termina cu nos matrimonio. Y pa bisa berdad, ta te awor mi ta realizando con estúpido mi ta como un muher. Pero mi a traiciona mi casa, como cu e docter di cas tin tres yiu, y tur di nan ta siña hopi bon mes na school. Mientras cu mi yiunan semper ta atrasa na school. Y mi ta kier un yiu for di e docter, pa mayan den futuro, e lo por yuda mi yiunan, pa nan tambe por brilla cu

nan sabedoria. Y mi yiunan tin e necesidad di un ruman asina, pa por yudanan den futuro, pa nan por logra vence den e comunidad di awendia," Pa un rato Gimletta no por a domina su lagrimanan y a mantene un silencio, y despues e la bolbe tuma palabra na su encargo. "Boso por kere mi palabra, mi docter di cas no merece pa ser culpa den mi asunto. Mi a logra haya e docter ey di e leu ey cu mi, di un forma hopi vergonsoso, pa mi por a logra mi deseo. Despues di cuatro luna di un contacto sexual profundo cu su persona, mi a logra cai na estado. Despues di esey tambe, mesora mi a kibra tur contacto cu mi docter, pasobra mi no kier ta un sorto di muher di placer pa su persona. Pero sinembargo, e baby cu a haci mi tanto orgulloso, tambe a resulta e problema mas grandi den mi bida. Mi casa a bandona mi y ademas e la bai cu mi dos yiunan tambe. Prome cu e la sali for di cas pa semper, ainda e la bisa mi, cu aunque cu mi a traiciona su persona, cu sinembargo e lo keda stima mi den silencio. Actualmente David ya a haya su divorcio, mientras cu mi a keda atras den un mundo penoso. Pero si mi ta spera, cu lo por yega un dia, cu David por compronde pakico mi a haci tur esey cu su persona, y cu e lo sa di pordona mi y regresa atrobe serca mi. Y si e no kier haci esey, anto mi ta sorry, pero pa mi e ora ey, e lo keda den mi imaginacion, pa semper como un homber igual cu'n cabrito kens!"



*Feliz Pasco
y un
Prospero Año 1999*



Hanie Stepeni Croes

E MODELO

cu ta lucha
pa conquista tur
corona den certamennan di belleza

Hanie Stepeni Croes ta un preciosidad di un belleza natural, cu ta modela pa "Chaz Models" cu ta bou directora di Chastity Hodge. Hanie Stepeni Croes ya ta riba e caminda bunita pa su carrera artistico como modelo In-ter-nacional.

For di su infancia ya Hanie ta soñando pa haci viahanan largo pa traha riba e tereno di moda. Hanie ta un persona cu ta gusta lucha pa su deseo. E exito ya a cuminza rondona su persona. Y Hanie no ta pensando pa laga su deseo muri. Hanie Stepeni Croes ya a logra e corona como "Miss Teen" pa e agencia di belleza "Chaz Models" den cual un cantidad di belleza mas a lucha pa e corona ey. Hanie a caba di representa "Chaz Models" den un certamen di belleza y a logra canta triunfo como "Miss Elegancia". Hanie actualmente a viaha pa Miami pa representa "Chaz

Models" den e certamen pa competi pa e corona di "Miss Teen Flower". No lo dura tanto mas, cu dentro di un periodo corto, Hanie

lo sa di subi e trapi di belleza como un modelo di Fama Internacional. Den Hanie su paspoort ainda tin hopi espacio habri, pa un cantidad di stempel y visa. Actualmente "Chaz Models" ta concentrando pa un otro peticion pa Hanie por modela den un pais exterior. Hanie por disfruta su mes oranan largo mirando con e solo di un forma romantico ta baha den e horizonte di lamar. Hanie por lo pronto lo keda den publicidad cu su cariño, simpatia y su belleza. Pero e deseo principal di "Hanie" ta, pa semper e por keda rondona pa alegria y felicidad. "Hanie Stepeni Croes" sigur ta un belleza

cu ta pertenece den e mundo di adoracion.



E LIBERTAD DEN UN CLUB PA CAMBIO DI PAREHA

Libertad di sex ta algo cu ta pertenece solamente pa hendenan no completamente normal? Segun Dirk Blesman propietario di un di e clubnan pa cambio di pareha cu esey no ta e caso. E club ey cual ta pertenece di mas cu diezcincio mil miembro, tin entrenan tambe miembronan di Hulanda cu ta bibando serca di e frontera di Belgica.

Un di e miembronan ta Laura kende pa varios aña's caba a bandona su pais pa biba na Antwerpen. Aunque cu ya Laura tin su 34 aña di edad, te ainda e ta luci joven cu su figura bon manteni. Aunque cu Laura ta casa cu'n Belgicano, y ta mama di tres yiu, e ta hibando un bida diferente cu nos conoce. Na momento cu bira anochi, Laura ta kita su short floria y mas liher cu ta posible, e ta cuminza drecha su mes, pa e por sali en busca di diverticion. Despues cu Laura a tuma despedida di su yiunan cu'n sunchi, e ta sali hunto cu su esposo stima pa nan por bishita Marconia Hotel. Den e hotel ey, e club pa cambio di pareha ta situa. Tanto Laura y su casa Holmo ta amantenan grandi loke ta trata libertad di sex. Tan pronto cu Laura y Holmo yega na e club ey, nan dos ta permiti e libertad na otro, pa cada un por disfruta di e anochi ey manera nan ta desea.



Pero kico e club ey enverdad tin pa brinda na su bishitantenan? E propietario Dirk Blessman ta habri

e portanan di su club seis vez pa siman durante oranan di anochi. Dirk no a perde tempo pa duna e

Palm Beach Supermarket

Noord 37 - Tel: 861189

Bon Pasco

4

Feliz aña 1999



- o Tur clase di comestible di alta calidad
- o Beleg geslice bo dilanti
- o Tur clase di liquor
- o Departamento di Panja
- o Cosmetica y tur articulo cu bo'n ta pensa

Pa Aruba completamente y pueblo di Noord



**E PROME F.M. STEREO
NA ARUBA
Y
ANTILLAS HULANDES**

Bon Pasco y Feliz Año 1999

CANAL 90

FM STEREO

ARUBA'S - SUPERSTATION

siguiente splicacion: "Ya durante di 9'or di anochi, tanto e damanan y e caballeronan cu ta gusta libertad di sex, ta cuminza acudi na e club. Pero si," Dirk poniendo un presion den su voz a bisa, "tur esnan cu ta bishita mi club, mester compronde y realiza, cu e club aki tin su reglamentonan. Y pa ser franco, nan mester adapta nan mes na esaki. Pasobra no por ta asina cu nan por haci loke nan mes ta pone como reglamento. No, esey si hamas mi lo permiti."

Dirk no ta un persona facil pa esnan cu ta adora su club. "No," Dirk a bisa cu'n voz serio, "pa promer mi ta existi, pa tur e hende hombernan tin e obligacion, cu nan mester ta den compania di un dama. Y si esey no ta e caso, e entrada pa e club lo ser prohibi pa nan dreña. Tende, bo mes por

compronde esey, pasobra no por ta asina cu un hende homber sin un dama den su compania, por dreña e club, pa disfruta y cumpli cu su deseo, pa medio di un dama cu ta pertenece den compania ya di un caballero, mientras cu e mes no ta pertenece di un dama pa otro caballeronan tambe por goza. No, no, esaki si ta contra e reglamento di mi club. Pero tambe, pa loke ta trata di homosexualidad ta sumamente prohibi pa practica esey den mi club. No cu mi ta discrimina, pero e bishitantenan por saca nan stoma completo afor, si nan mester mira con nan ta haciendo amor cu otro. Ademas, como propietario ta mi deber pa tene e nomber di mi club na haltu, pa e no perde su honor pa nos bishitantenan. Pasobra ta asina, pa cada vez cu nan bishita mi club, pa ora nan bai cas, pa nan por despedi

completamente satisfecho. Pasobra di otro manera, nan lo no regresa mas y e ora ey, ta mi persona ta esun cu ta sali perhudica. Pero si, pa loke ta trata di pareha lesbiana, esey si no ta prohibi, pasobra experiencia ya a demostra, cu nan ta stimula e fantasia sexual di nos clientenan. Y no lubida," Dirk pegando un sigaria a bisa, "cu mi mester tene na cuenta, cu ta e clientenan ta e reynan, y no mi persona como propietario di e club."

E promer bishita na e club pa cambio di pareha ta costa cien y cincuenta florin pa por ser inscribi como miembro. Una vez cu bo a inscribi bo mes como miembro y bo kier haci un bishita na e club ey, bo mester paga solamente cincuenta florin.

Dirk: "Pero pa e damanan si mi tin



P.K. TAKE-AWAY / MINI MARKET / Tel.: 297-870090

Cake for all season

Bake for all reason

*Corda di haci bo pedida tempran
pa e fiesta di Pasco y Año Nobo.*

Nos tin Bolo - Galiña Jena - Ham pa Horna.

Pastechi y soesjes, pa fiesta di nos take away. Platters y nos famoso sacu nan.

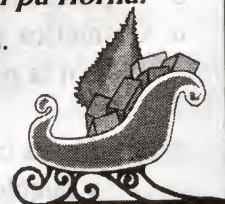
Bon Pasco

IF ITS FROM PK IT HAS TO BE GOOD

Open 8:00 a.m. - 11:30 p.m. At night

Tel./Fax: 297- 870090

Feliz año 1999



consideracion, como cu nan ta paga mas barata pa ser inscribi como miembro. Pasobra e damanan ta paga solamente diez florin pa bira miembro, y nan ta bon bini tur momento, sin cu nan mester paga nada mas. Tur loke mi ta desea di e damanan, ta un sonrisa cariñoso forma pa nan lipnan bunita.

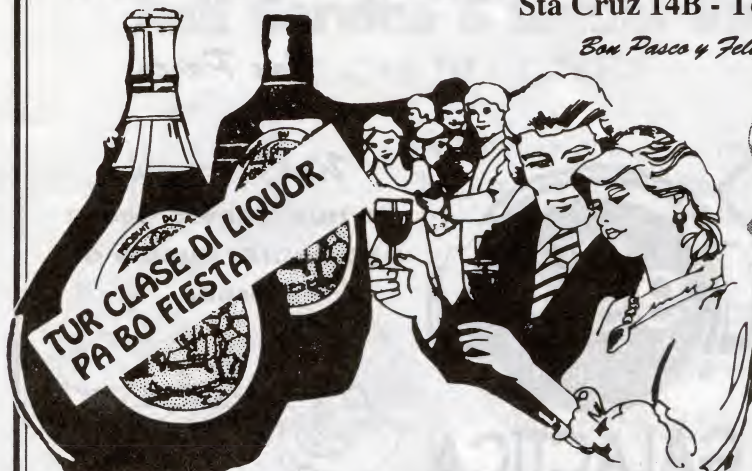
Mientras cu un musica romantico ta resonando, por ser mira un cantidad di pareha completamente desnudo bailando riba e pista di baile. Na un di e murayanan tin dos machine automatico, for di cual un of mas condom por ser saca. Mas den un huki riba un tapijt grandi, algun pareha ta practicando sex, sin cu nan mester tene verguenza pa otronan. Un libertad di sex, na unda e disfrutacion di amor no tabata conoce final. Nan tabata gozando y practicando sex den un fantasia leu for di normal. Pero tambe tin algun camber, pa esnan cu ta prefera di haci sex priva cu nan partner, como talvez ta pa promer vez nan a sera conoci cu otro. Un pisina bastante grandi ta formando parti di e club ey, den cual e bishitantenan por landa completamente desnudo. Aunque cu alcohol ta prohibi den e club ey, e holor conoci di droga, ta duna di compronde cu esey ta tumando lugar den gran escala. Un persona cu ta un banquero a conta, cu semper e ta ser exita, na momento cu e mester mira su señora, con e ta desnuda su mes pa un otro homber. "Tende," e banquero a bisa, "esaki ta di dos vez cu mi a drenta den e club aki, y pa ser franco bisa, mi no tin nada di keha. Pasobra mi ta di opinion, cu libertad di sex mester por ser haci, sin cu bo mester tene verguenza pa esaki."

E señora di e bancero, un ex-reina di belleza a cana yega serca su casa, y a cuminza caricia e banquero di un forma pasional. "Esaki ta mi señora," e banquero a presenta su señora. "Bo mes por mira, cu mi tin razon pa ser jaloers,

SANTA CRUZ RUMSHOP

Sta Cruz 14B - Tel: 828118

Bon Pasco y Feliz año 1999



Tambe
nos tin
cervez
na
caha

Sintoniza

"CHAPARITA ELVIRA LOPEZ"

Dialuna pa Diavierna
di 5:00 a.m. - 6:30 a.m.

Sentimiento Mexicano

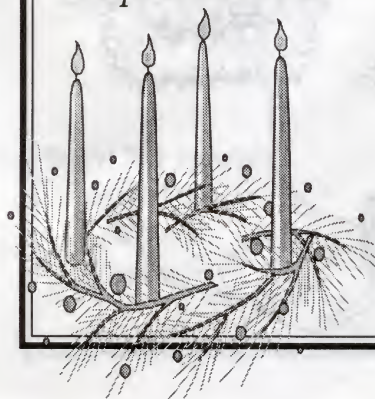
presenta pa
Chaparita
"TOP FM 95"

E emisora mas cayente cu e solo
TEL: 855555



Caribbean Store

*Bon Pasco
y un
Prospero Año 1999*



**Tur clase
di liquores y cerbez frieuw
Tur marca di refresco y juice
Diferente clase di snacks
Comestibles di alta calidad
Tambe nos tin cervez na caha
Nos servicio y prijs
ta na alcanze di
bo cartera**



si e mester bai haci amor cu'n homber completamente straña. Mi señora enverdad ta pertenece di un curpa, cu ta forma pa un belleza, cu talvez hamas mi lo por encontra un muher asina na mundo. Pero si mayan, mi señora tambe lo kier parti su curpa cu'n otro homber, anto nos lo mester descuti esey na cas ainda. Pero tur cos ta posible," e banquero a bisa cu'n voz cubri pa un harimento chiquito. "Pero si ta asina," e banquero a sigui bisa, "bastante cu mi tambe por haya placer den esey."

Laura si, tin hopi experencia pa

loke ta trata libertad di sex.

"Y pakico no! Laura a bisa cu'n tono skerpi. "Pero naturalmente cu esaki a tuma mi bastante tempo si. Ah, pero awor mi a costumbra cu esaki caba, y e la bira algo normal pa mi. Y pa no gaña, mi mes ta ser exita, ora cu mi mester mira mi esposo cu un otro muher gozando di otro. Y pakico prohibi mi esposo di esey, si e por sinti su mes contento y feliz cu'n otro muher. Pero si, mi ta permiti mi esposo pa haci cambio di pareha, solamente ora cu nos tur dos ta den e club. Y si no ta asina, anto mi esposo por pensa cu esey lo por yega hasta na nos divorcio."

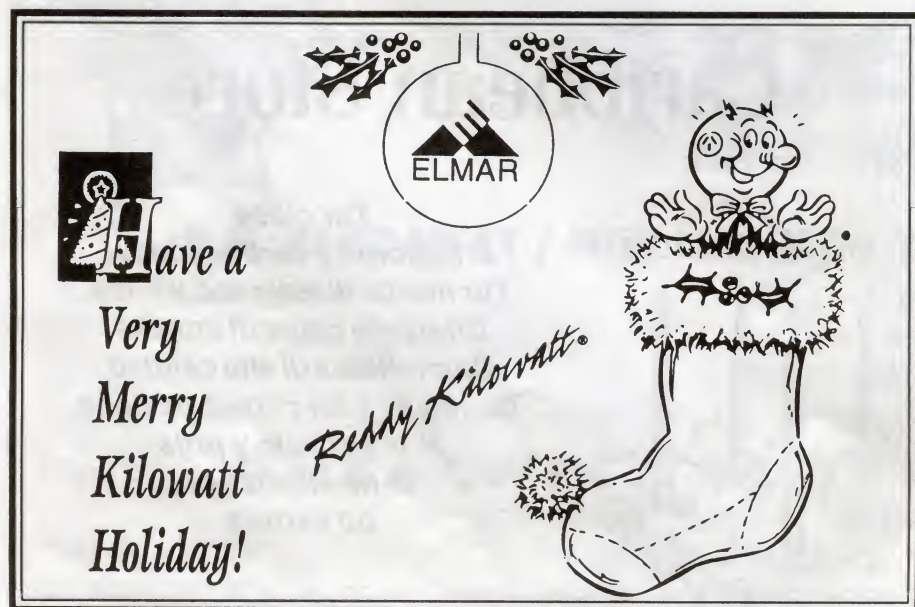
Un poco rato despues e propietario di e club, kende antes tabata ocupa e trabou di carnicero a cana yega aserca. Aunque cu antes e tabata un carnicero, te ainda e ta trahando cu carni y cu keto bai e ta den e mesun negoshi, pero awor trahando cu carnanan bibo. Si bo mester tene Dirk papia, ta casi mescos cu e la funda e club ey pa su propio placer. "Hey," Dirk a bisa yegando aserca atrobe, "y boso ta sinti boso completamente na cas den e club aki? Pasobra ami mes cu ta e propietario di e club aki, ta sinti mi mes hopi satisfecho pa por admira tur e bellezanan cu ta bishitando mi club. Pasobra ta e damanan cu nan curpa bunita, ta haci cu awe pa e edad cu ya mi tin, ainda mi por sinti mi mes completamente joven. Tur e bellezanan cu ta mi cliente, ta nan ta deposita mi curpa cu energia, cu hasta mi tin e pensamiento, pa funda dos otro club mas. Te ainda mi ta pensa den direccion di London y tambe un den caribe. "No," Dirk a contesta cu'n hari chiquito bou di su bigote, "ta cual di e lugarnan den caribe mi lo escohe mi no tin un pensamiento riba esey ainda."

Dirk kende ya tin bastante año divorcia, mientras tanto a logra haya un amiga nobo den su bida. Rosiana, kende a bishita e club ey pa promer vez riba un anochi, por a haya e honor pa sera conoci cu Dirk.

"E ta un dama kende mi ta confia cu tur mi corazon. Si bo spera un rato, mi lo laga bo sera conoci cu Rosiana."

Dirk a laga yama un di su empleadanan y a puntra e dama, cu e por ta asina bon pa haci su persona un fabor, pa busca Rosania. Un rato despues tabata di e leu ey y Rosania a presenta su mes.

"Mi kier ofrece bo e honor, pa presenta bo mi amiga nobo?" Rosania cu un sonrisa bunita riba su cara a presenta su mes mientras

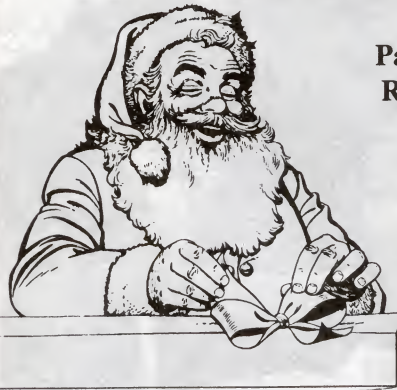


cu e la drenta den un combersacion.
 "Ai," Rosania a bisa cu'n tono
 contento y amusante, "ta asina
 mundo ta awendia. Bo mes por
 mira y realiza, cu e hendenan ta
 desea dia pa dia, mas libertad den
 hacimento di sex. No hari, pasobra
 aunque mi mes ta bai cama cu
 diferente sorto di homber,
 sinembargo mi ta bira jaloers, ora
 cu mi mester mira Dirk mi partner
 desaparece cu'n otro muher. Ah,
 pero segun mi opinion, cu jaloers
 ta algo normal, cu tur muher ta
 pertenece di esey. Pasobra si bo ta
 jaloers, anto esey ta un prueba, cu
 bo tin un berdadero stimacion pa
 bo partner. Mi por haya e honor pa
 ser despena, como cu mi a mira
 un amigo, cu a caba di drenta den
 e club. E ta un fiel amigo mes di mi
 persona."

Un rato despues Rosania a laga su
 mes cai entre e brazanan di su
 amigo sigui pa un sunchi largo y
 pasional. No a dura mucho cu nan
 dos a cai drumi riba un sofa grandi
 bou di un flamante caricia cu otro.
 "Bo mes por mira," Dirk a bisa
 mirando den direccion di Rosania,
 "mi futuro señora ta consisti di un
 talento grandi. Mi sa cu Rosiana,
 tan pronto cu nos mester casa, cu e
 lo regala mi un bida cubri cu
 felicidad. Bo mes por mira y realiza,
 cu e ta rico loke ta fantasia den sex,
 y ta esey ta loke mi mester di un
 señora. Bo por kere mi," Dirk a
 bisa, "pero riba tereno di sex
 Rosiana no ta un amateur, e ta un
 profesional completo."

Den promer instancia no tabata e
 intencion di "Revista Boulevard" pa
 publica e articulo aki. Pero realizando
 cu e propietario di e club ey, ta pensando
 di funda un asina den Caribe, e peligro
 lo keda existi pa nos. E oportunidad lo
 keda existi, cu e propietario di e club
 menciona, lo por establece esey na
 Aruba. Y for di algo asina Aruba ya ta
 un poco den e direccion ey. Dentro di
 poco, "Revista Boulevard" lo trata pa
 bin cu potretnan como prueba.

Charlie's Self Service & Liquor Shop E CAS DI CERVEZ



Pa tur clase di liquor - cervex na caha
 Refresco na caha - snacks y tur clase
 di comestibles

*Bon Pasco
y un
Prospero Aña 1999*

AVP

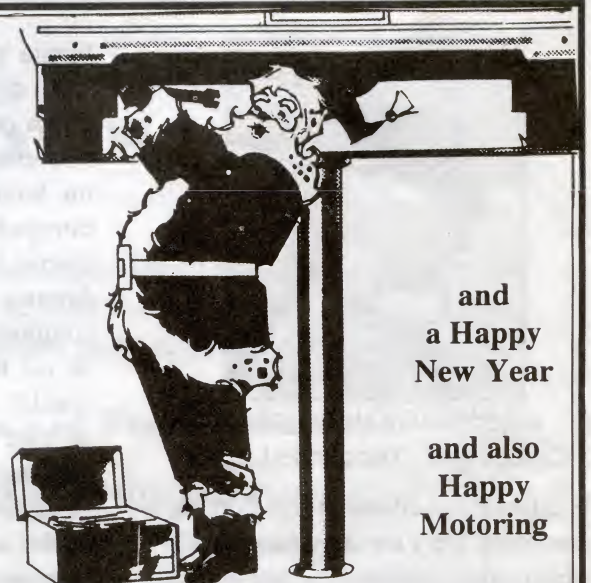
*Bon Pasco
y
Un Feliz Aña 1999
ta nos sincero deseo
pa henter pueblo di
Aruba*




**Coastal.
SAVANETA**

(Aiky Croes)

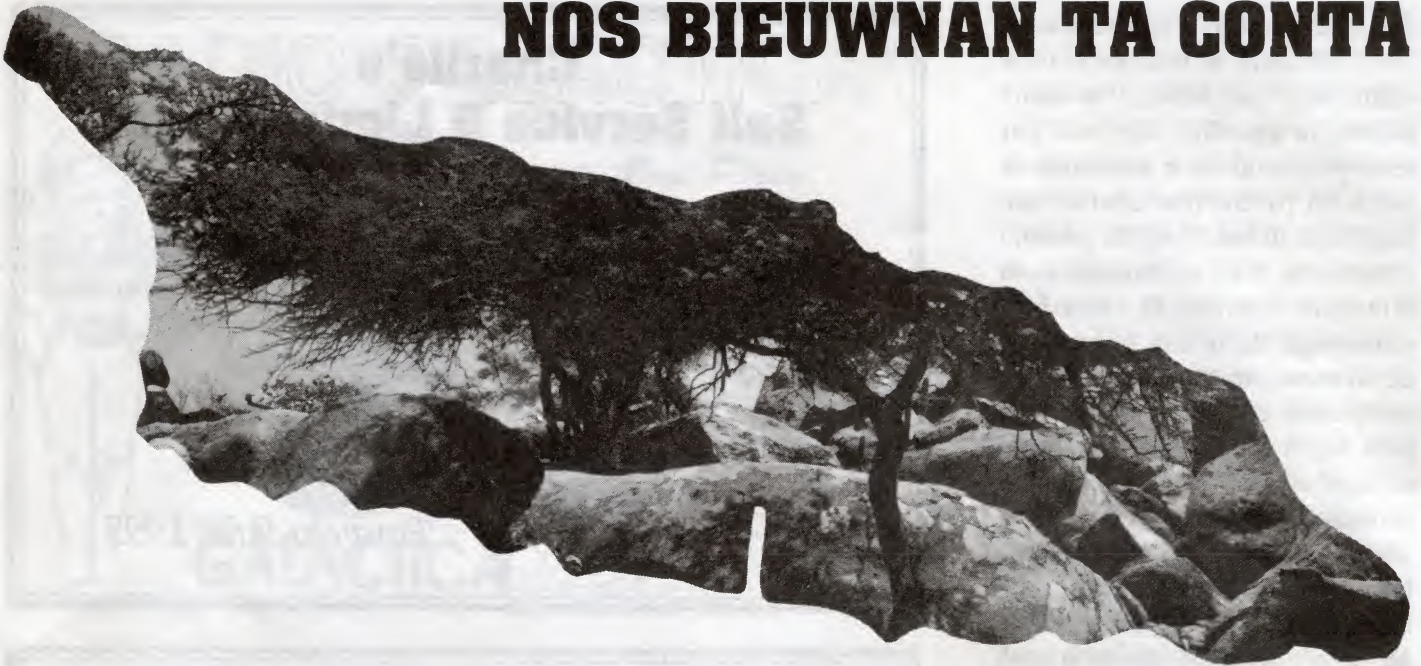
We'd like to wish
our friends
Merry
Christmas



and
a Happy
New Year

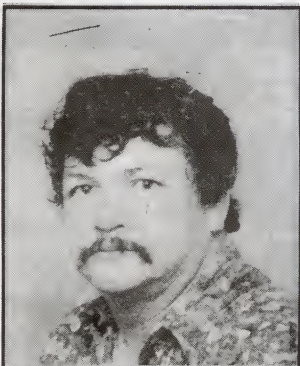
and also
Happy
Motoring

NOS BIEUWNAN TA CONTA



E LEYENDA DI JANANA AÑA 1750

Un y tur tabata presente atrobe na Canashito, pa disfruta un vez mas di un anochi cubri pa alegria. Vicent Paesh e persona cu ta organizador di e fiesta, cu'n cara contento ta mirando e hendenan cu a bin, pa amusa nan mes e anochi ey. Bastante hende e anochi ey a presenta pa di tantisimo vez pa nan por goza nan mes. E hende hombernan manera ta costumber durante e epoca ey, tur ta tin nan sombre di cabana bisti. Vicent tabata organiza e fiesta ey, pa di e manera aki e por haya e hendenan hunto, pa di e forma ey nan por tin un poco gozo y ademas nan por haci intercambio di idea riba cualquier tereno cu ta posible. Tambe e yiu muher Janana di Vicent Paesh, tabata presente na e fiesta ey, pa di tantisimo vez. Janana di 17 aña di edad ta gozando di un titulo como un gran bailarina. Janana a bin na mundo, pa medio di un relacion amoroso cu Vicent Paesh ta tin cu un muher catibo perteneciendo di un color scur. Janana no solamente ta un bailarina, pero tambe e por domina un tambu di un manera maestralmente. Tambe Janana ta un cantante, cu semper ta tin su palabranan na ora, pa pronuncia esey den cualquier oportunidad cu e mester haci esey.



Autor: MARIO KOOLMAN
Compila pa: Theolindo Lopez

E celebracion tabata den su funcion completo. Un y tur ta tin nan mirada dirigi riba Janana. Cu su lipnan

bunita y su cabeinan formando un sorto di ola riba su cabez, ta tin tur esnan presente den su dominacion. Mientras cu Janana a laga e tambu un banda, e la sigui baila riba compañoeronan tocando tambu. Janana ta zoyando su curpa completo, mientras cu un parti di su bil ta saliendo for di e shimis special cu un corta aden. Janana durante su actuacionnan semper ta pertenece di un poder magico, cu cualquier joven masculino, por cai dilanti su pianan na rodiya, pa adora su persona. Un y tur cu ta presente

ta gozando di e ritmo y batiendo man, riba e ritmo di e casca di pulili-shel (un sorto di cocolishi), cu Janana ta tin bisti, na cada distancia for di su bistir, cual cada vez cu e mester yanga su curpa, ta formando un ritmo inspicable. Su pechonan e ta tin cubri cu e mesun tipo di e cocolishinan ey, pero di un tamaño mas grandi. Janana tabata conoci como e reina di luna yen. Y pa completa e obra como bailarina y tocador di tambu, Janana ta tin algun añanan di colebra mara na e tambu, p'asina e por forma e ritmo sabroso di un

Cristal Sound 101.7 Fm

E zonido "Cristalino"

J.G. Emanstraat 124 A. - Telph. 827726 - Fax 820144

maraca. E tambu cu tanto Janana y su compañeronan ta tocando, tin un solo banda fura cu cuero.

E ambiente e anochi ey tabata combina su mes bon cu e candela cu ta tin cendi, pa percura pa e claridad necesario. Además e candela tambe ta ser un gran ayudo pa esnan presente cu por sinti frieu. Un di nan cu pa promer vez a presenta e celebracion ey, ta e joven Enrico di 20 año di edad. Enrico mes ta bibando den un otro pueblo, pero riba invitacion di un di su amigonan, e la acudi e anochi ey na e celebracion. Enrico no por a kere su mes, ora cu e la mira e bailarina bailando y moviendo su curpa di un forma maravilloso. Nunca antes Enrico no a yega di mira un preciosidad, manera e bailarina ey. E ta pertenece di un belleza aparte cu su wowonan, su sonrisa y su cabeinan igual cu olanan di lamar. Tambe e manera cu Janana tabata canta, ta ser haci di un forma hopi inteligencia. Un mucha muher cu a ser naci pa por ser adora, pa cualquier sernan di e sexo masculino. E bailarina ey ta perteneciendo di tur e calidad necesario, pa por deposita cualquier joven masculino den e mundo di felicidad. Un poco despues di a duna su presentacion como bailarina, Janana a tuma despedida di e publico, y a aleha su mes for di eynan. Na momento cu Enrico a realiza esey, e por a sinti igual cu su corazon a ser ruina. E amor cu a ser crea pa Enrico su

corazon pa e bailarina, ya no tabata conoce frontera mas. E por a sinti cu e no tabata por a concentra su mes mas riba e combersacionnan y chistenan cu tabata ser conta. Na cierto momento Enrico a dicidi di bisti su sombre, y a tuma e decision pa dal un paseo, p'asina su corazon por encontra un poco di paz. E ta tin un solo deseo na e momento ey, ta pa encontra cu e bailarina ey, cu a despierta den su corazon un pasion indomitable. Enrico ta tin un solo deseo, ta pa conquista Janana y contesta e bailarina ey cu su corazon y alma. Pero si Enrico por logra canta un victoria asina, por lo pronto esey lo keda un pregunta. Pero Enrico ta tin e seguridad, cu e ta consistiendo di tur e animo necesario pa logra esey. Enrico ta sa cu e tin un proyecto su dilanti cu mester por ser cumpli.

Enrico ya tabata na un distancia for di e lugar di e fiesta, na momento cu inespera su man a mishi cu algo. Su sanger a subi den su cabez, ora cu e la ripara, cu e bailarina preciosa tabata para su dilanti.

"No tuma mi na malo, señor," e bailarina a bisa cu'n voz casi inscuchable. "Pero mi no ta sintiendo mi mes mucho bon. Bo por ta asina un caballero, pa hiba mi na mi casita?"

Enrico cu tur su cuidou, a tene e mannan di e bailarina, cu e ta adora den silencio y a puntra: "Si bo ta desea, mi por carga bo. Ta cual banda mi mester bai?"

Na momento cu Enrico cu tur su delicadeza a hisa e bailarina, e la tuma e direccion cu e bailarina a indica su persona. Na momento cu Enrico a drenta den e camber di Janana, e la mira rond, ta na unda



RADIO CARUSO BOOI FM

Eemisora cu ta consisti di e mihor programacionnan di Radio; tanto ariba tereno musical y otro programanan pa bo keda bon informa

Bon Pasco y un Prospero Año Nobo

THE DIAMOND CHANNEL

TEL: 47752



e mester duna su yudanza, pa e bailarina por descanza su curpa. Riba suelo e por a mira un camber di habri abou riba vloer. Cu tur su cuidou, e la percura, pa Janana por a haya su lugar pa sosega su curpa. "Con bo ta haya mi cuarto?" Janana a puntra. Esaki ta mi espacio na unda mi ta haci ensayo pa mi bailamento." Na momento cu Enrico kier a tuma despedida, e bailarina cu'n voz cariñoso a dirigi su mes na Enrico. "No, por fabor no bai. Yuda mi. Bo por sinta banda di mi y tene mi man." Enrico a dicidi di obedece e mucha muher joven, mientras cu den su mes e la puntra asombra, cu no ta tratando akinan di un mucha muher cualquiera.

"Buniteza, mi por tin e honor pa haya sa bo number?"

"Janana. Esey ta mi number."

"Y ami yama Enrico. Y awe nochí ta promer vez, cu mi a presenta bo actuacion como bailarina." Pa un momento a reina un silencio entre nan dos. Despues Enrico a kita su sombre di cabana y a hak esey na un clabo. Enrico a kras den su garganta y a bisa: "Janana, pero ta kico lo pasa si nos mester ser encontra hunto? Bo number no lo ser perhudica?"

"Tende," Janana a contesta, "sera e porta liher na grendel. Nos lo por combersa cu voz abou, p'asina ningun hende por scucha nos. Normalmente mi tin un amiga yama Carla, cu semper ta compañia mi, despues di mi actuacionnan como bailarina. Pero awe nochí, e no ta bin serca mi. Y esey tin un nificacion hopi valioso pa mi, Enrico. Pasobra ainda mi tin algo pa papia cu bo." Enrico tendiendo e palabranan ey, a haya e sentimiento, cu e la logra gana e tereno cu tanto e ta desea. Un rato despues Enrico a declara su amor na Janana.

"Enrico," Janana a bisa cu'n voz enamora, "e anochi aki lo keda graba pa eternidad den mi corazon.

MATRASSEN FABRIEK BAROUD ARUBA N.V.

E fabrica No. 1 na Aruba, Estableci dese aña 1965

Nos ta busca bo matras mainta

y

ta entrege atardi manera nobo.

E unico lugar cu tin tur midi di matras.

Bon Pasco

y

Feliz Aña 1999



EUMAR

LOCK & KEY SERVICE

Situá den **Dakota Shopping Mall** cu su servicio di duplicamento di jabi den record di tempo y habrimento di auto.

Den stock pa bende nos tin gran cantidad di safes, knobsets, deadbolts, doorclosers, etc. etc.

Nos tin e.o. e famoso electric lock, digital lock, cardlock tambe nos ta instala e famoso monitory intercom

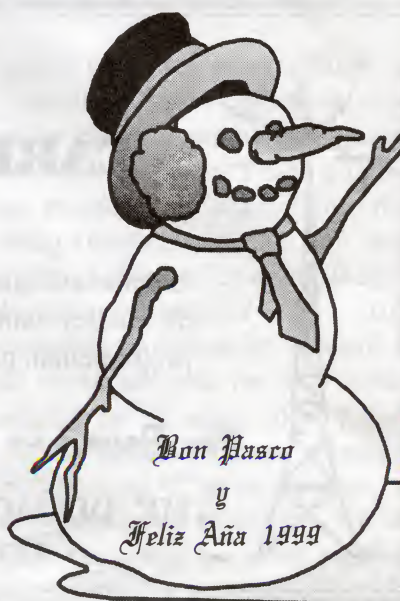
Masterkeying y keying alike ta nos specialidadnan.

Bon Pasco

y

Feliz Aña 1999

Tel.: 837448



Bon Pasco

y

Feliz Aña 1999

FRUTERIA TITA

**Pa tur bo
frutanan, Berdura
y comestible**

**Pan Dushi
Galiña pa Pasco
Krentenbroodjes etc. etc.**

Pasobra for di e promer momento cu mi a mira bo pa promer vez, mesora mi a haya den bo un persona simpatico." Nan tur dos na e momento tabata carga cu energia. Tanto Enrico y Janana tabata completamente enamora di otro y tabata ser cubri cu rayonan di oro como bendicion di nan amor.

"Enrico, mi ta stima bo, y mi ta mira cu dia cu nos mester uni cu otro, cu nos lo tin un gran futuro nos dilanti."

Enrico ta tin e sentimiento, cu su bida pronto lo bai cambia, awor cu e ta pertenece di un stimacion berdadero.

"Y bo mama awor? E tambe por acepta nos acuerdò?" Enrico a puntra cu'n voz ansioso.

"Mi mama lamentablemente no ta na bida mas. E la fallece pa medio di un enfermedad tropico, y a laga mi atras como un mucha muher chiquito." Enrico a dicidi pa bai cu tur su tranquilidad, mientras cu e la caricia e palma roos di e man di Janana. "Bo sa Janana, enverdad bo ta pertenece di un cuero fini y delicado. Y esey ta excita un hende homber. Janana, bo ta un mucha muher di un valor incalculable pa mi." Na momento cu Janana no a reacciona riba e palabra ey, Enrico no por a domina su mes mas y a puntra: "Janana, ainda bo'n ta realiza cu mi stimacion pa bo ta algo costoso y sagrado?"

Despues di e palabranan ey tambe, nan lipnan a uni cu di otro di un manera mas pasional cu ta posible. Nan enamoramento a logra haya e promer bendicion di un amor berdadero. Hunto nan dos a drenta den un amor profundo cu otro. Enrico por a realiza cu Janana ainda ta un virgen, y cu e la ser treci na mundo pa su persona. Enrico no tabata di e inocente ey. Durante su 20 aña di edad, e la yega di brilla cu exito cu su talento di amor, serca diferente damanan. Pero loke cu e



drs. C.A. (Boshi) Wever
Parlamentario di MEP

MEP



*ta desea cu den e
dianan aki di fiesta lo reina
Paz, Amor y Trankilidad
den tur
Hogar aki na Aruba*

Bon Pasco y Feliz Año 1999

la experimenta ta, cu Janana tin algo inspllicable loke ta trata di amor. Su pasion, dulzura y romantico, ta cubri cu tur sorto di adoracion cu un homber tin su necesidad.

Na e momento ey Enrico a realiza, cu e ta na caminda, pa bai encontra su mes den un desastre humano. Con y di ki forma 'si, e no por a calcula esey. Of e pensamiento di Enrico ta simplemente algo sin base?

"Por favor Janana, trata na siña pa stima mi, te na final di mundo. Esey nunca lo perhudica bo, Janana. Nos no mester tene ningun secreto pa otro. Pasobra for di e

momento aki, nos dos a bira un solo persona."

Enrico na e e momento ey a cuminza caricia e cabeinan bunita di e bailarina. Despues nan dos a drenta den un combersacion cu otro, manera un pareha enamora di otro sa haci. No a dura di e tanto ey, cu Enrico a bolbe drenta den un tentacion. Janana a bolbe hala su persona serca di su curpa. Tabata parce na e momento ey, cu e rosea di Enrico ta kier a bandona su curpa. Enrico por a sinti con un sensacion fuerte ta dominando su curpa. Enrico a sunchi e wowonan di Janana, su boca, su lipnan,



CHARLIE'S BAR

TEL: 45086
SAN NICOLAS



**TIN MÁS
BRUG PARIBA
BIN CONOCÉ**

*Bon Pasco
y un Prospero año Nobo*



mientras cu e por a realiza, con e culpa di Janana tabata den un amusacion completo.

"O, oh," Enrico mi amor," a sali for di e boca di Janana. "Kere mi, pero mi tin tur e deseo necesario atrobe den bo amor. Un rato despues un ola di pasion a lastra nan dos den profundidad di amor. Pa un rato nan dos a keda for di tur movecion. Tabata igual cu e mundo no ta existiendo mas pa nan dos. E sensacion di amor a laganan casi paraliza por completo.

"Enrico, kere mi, pero, pero den bo mi a descubri e homber berdadero, cu a introduci mi di un manera decente, kico e palabra amor exacto tin di nificacion. Y mi ta desea for di mi corazon, pa esaki pa semper por tin su continuacion. Bo por priminti mi esaki, Enrico?"

E amor entre Enrico y Janana a keda continua, mescos cu ta un rayo di solo a tene nan corazon na otro. A yega asina leu, cu Enrico riba peticion di Janana, a dicidi di aserca e tata di e bailarina, pa e por a declara su stimacion pa su yiu muher. E tata di Janana no ta tin nada contra, pa un dia Enrico por yega na uni cu su yiu muher.

Enrico no a tarda mucho pa e por a participa e noticia favorable ey na Janana. Un sonrisa bunita a ser forma pa e lipnan di Janana, ora cu e la tende e noticia ey. Tabata igual cu e anochi ey a ser sembra cu streanan brillante pa e pareha ey. Un anochi cu a resulta den algo inolvidable. E canto di e gainan ya a anuncia cu e mainta ta habriendo, na momento cu Enrico a bandona e casita di e mucha muher cu tanto e ta adora. Enrico ta tin e sentimiento bibo den su corazon combina cu respet y stimacion pa Janana. Enrico mientras tanto a encontra un casita di torto den e pueblo na unda Janana ta bibando. Loke Janana nunca por a sospecha, cu Enrico a conta tur su historia di amor na su

Brazil Food Center

*Fiesta di Pasco di nacemento di Niño Jesus
Ta un fiesta di amor, di reconciliacion,
di pax na hendenan di bon voluntad.
Laga nos tur hunto - ilumina pa e lux di Pasco
scucha na Dios su mandamentonan y biba segun nan.*

*Nos ta desea bo y henter famia un
Felix Pasco y un Prospero 1999*



gran amigo. Pero e mesun cos aki tambe, Janana sin cu Enrico tabata na altura, a tuma su amiga den confianza y a conta e delaster un secreto di amor cu e sa tin cu Enrico.

Pero e anochinan cu a sigui, no a cai mas na agrado di Enrico. E por a mira, con despues cu Janana termina cu su actuacion como bailarina, con e ta mandando sunchinan cu su man pa tur e publico presente, mientras cu e hende hombernan ta tirando nan sombre como recompensa pa Janana. Y Janana ta haciendo esey especialmente, pa deposita e hende

hombernan den tentacion. E bailarina cu tanto e ta stima, a forma un sorto di jaloers den su corazon. E por a sinti su mes, e homber cu a cai den un fracaso completo. Enrico ta tin e sentimiento, con un y tur cu tabata presente, por a lesa riba su cara, con e ta ser humilla pa e bailarina. Por poco Enrico a perde su dominio, na momento cu inespera Janana a bai den direccion di un joven masculino, y pa sorpresa di un y tur, Janana a cai sinta riba e rodiya di e persona ey. Un harimento duro na e momento ey a resona, mientras cu algun gritonan formal a cuminsa resona, pa Janana por

Seguro Solognier

*Ta desea e
Pueblo di Aruba en General*

Bon Pasco y Feliz Aña Nobo

Zalig Kerstfeest - Voorspoedig Nieuwjaar

Happy New Year - Merry Christmas



ELL GALLO ROJO y PANADERIA Y PASTELERIA EL MOLINO

*Cu honor ta desea tur su
fiel clientenan y e pueblo
di Aruba en General*

*Un Bon Pasco
y
Un Feliz Año 1999*



acudi sercanan tambe. Y Janana a complace cu algun di nan. Y pa completa e obra fatal pa Enrico, Janana a duna e joven ey mas cu dos sunchi caluroso riba su cara. Un joven consistiendo di un tipo mas formidable cu Enrico. Un rato despues Janana a ranca e joven na su man, y hunto nan a subi e pista di baile, cu ta consistiendo di santo blanco. Despues cu e celebracion a termina, Enrico sin ningun gracia a bandona e lugar. E por a sinti e silencio di e streyanan cu ta cayendo. Enrico no por a kere su mes ora cu den e scuridad cu ta reinando, e por a tende dos hende homber den combersacion cu otro.

"E bailarina ey ta mas putri cu un mispel. E ta un mucha muher cualquiera. Enrico e pover homber ey, no tin ningun oportunidad pa ser feliz na su lado."

E anochi ey a resulta totalmente odioso pa Enrico. Tabata igual cu su corazon na e momento ey tabata amenaza pa termina di funciona. Algun ora despues Enrico cu'n furiosidad tabata para dilanti e porta di Janana. "Hey," Enrico furioso a grita. "Habri e porta of mi ta skop e kibra!"

Janana realizando e furiosidad cu ta dominando Enrico, mesora a dreña den un panico di ansha.

Janana por a sinti con su corazon ta moviendo pa su garganta. Tan pronto cu e porta a ser habri, cu Enrico bou di palabranan di plegacion, a cana dreña den e cuarto di Janana. E la tene e cachete di Janana den su man, y a obliga e mucha muher pa keda mira den su wowonan. Enrico a keda mira den e wowonan di Janana. E wowonan cu semper a brilla di honestidad. Pero awor ta solamente mentira y engaño tabata lesable den su wowonan. "Janana, bo ta un mucha muher ingrata sin compacion. Y bo a causa un dolor grandi y incurable den mi corazon. Y mi ta di opinion, cu e momento apropiado a yega pa combersa algo serio cu bo!"

"Pero, pero Enrico, ta pakico bo no ta papiando mas cla, p'asina mi tambe por contesta bo algo?"

"No. Bo no tin nada mas di papia. Janana, ya bo a demostra mi caba, cu bo'n ta e angel mas di mi corazon. Awor bo lo pertenece pa semper na pasado, pa mi persona."

"No . . . No," Janana cu lagrima a contesta. Ta abo mi ta stima. Mi tin solamente un admiracion pa e joven ey y nada otro mas." E wowonan di Janana na e momento ey tabata menos atractivo. "Enrico, kere mi, pero bo ta haci mi nervioso cu bo palabranan. Enrico, pakico bo'n ta duna mi e oportunidad un biaha mas, pa prueba mi amor pa bo?"

Mas Janana no a haya e oportunidad pa bisa. Enrico a bandona e cuarto di e bailarina.

Despues di bastante dia, e tata di Janana a bolbe organiza un anochi festivo pa su hendenan di costumber. E fiesta ta completo den su funcion, na momento cu Enrico a presenta eynan cu su sombre den su man. E por a ripara cu e la hala e atencion di Janana, ora cu e la cai sinta riba un banki consistiendo di palo bruto. No a dura mucho, pa Enrico por a comprende cu Janana cu su

Rud Sen

*Ta spera cu den e dianan aki por
reina paz y tranquilidad
den tur
hogar aki na Aruba*

*Bon Pasco
y
Feliz Año 1999*



cantamento kier a haci su persona jaloers. Janana a cuminza canta un cancion, den cual e la canta, cu un joven nobo a penetra den su bida. Despues di a termina su canto, Janana a cuminza baila yangando su curpa manera nunca antes. Na momento cu Janana a termina su baile, un cantidad di hende hombernan a recompensa e bailarina, tirando nan sombre den su direccion como recompensa. Solamente Enrico a keda cu su sombre den su man. Despues tambe Enrico cu su sombre den su man a grita: "Janana . . . Janana." E bailarina a dirigi su miradanan den direccion di Enrico. Un sonrisa artificial a aparece riba su cara y a puntra: "Hey Enrico, pover diablo, ta kico bo kier di mi?"

"Janana, mi tambe kier recompensa bo, cu bo fantastico bailamento." "Haci esey si bo ta desea. Pero no perde mucho tempo, pasobra mi ta mucho ocupa awor," e contesta sin animo a sali for di e boca di Janana. "Tuma Janana, ata mi recompensa aki," Enrico a grita y diripiente na e mesun momento ey, a tira e sombre cu e ta tin teni den su man, den direccion di e bailarina joven. Janana a capta e sombre y mesora e la laga un grito duro resona, y despues e bailarina a kita cai abou. Un y tur por a mira con un colebra cascabel a cuminza lastra riba e suelo y asina buscando un manera pa sconde su mes. Enrico a tuma su venganza pa medio di e colebra venenoso. Enrico ta tin e colebra wanta den e sombre, sin cu ningun hende por a ripara su plan diabolico. Un panico a cuminza reina entre e

publico presente. Mas liher cu ta posible esnan presente, a core pa trata brinda nan yudanza na e bailarina, cual a ser pica na su schouder y su garganta pa e colebra. Pero nan a realiza cu nan no por a haci nada mas pa e bailarina joven.

"No . . . No!" Janana ainda a grita tratando pa bisa algo, mientras cu su lipnan cora a bira blanco-blanco. E wowonan di Janana cu semper tabata cubri cu animo a bira mescos cu dos kiniki grandi.

Diripiente Vicent Paesh cu tur su forza a grita: "Ban mira, haci liher. Trata pa capta e criminal ey mas liher cu ta posible! Sea bibo of morto! Trata pa nos por encontra e bordugo ey, ainda prome cu solo sali. Mesora e hende hombernan cu flambeau den nan man, a sali pa busca Enrico.

E solo ya a manda su saludo pa Aruba y sin cu Enrico por a ser encontra. Tabata casi den oranan di merdia, ora cu un jovencito a encontra un lenso pega entre e tunanan na pia di e sero di Canashito. Un señal cu Enrico mester por ta scondi den e sero ey. Pero mucho mas no mester a ser busca. Nan a bin encontra e restonan di Enrico na pia di e sero di Canashito. Tanto su cabez, nanishi, boca y su horeanan a logra pinta e piedra cu a wanta Enrico, cu sangernan cora. Un cantidad di sumpiña a penetra den su curpa. Un y tur por a compronde cu Enrico a pone un final na su bida, pa medio di a tira su curpa abou for di e sero di Canashito. Vicent Paesh

no por a domina su mes, y bou di yoramento e la bisa e siguiente: "Y ta na man di un diablo asina mi a confia mi yiu muher! Mi no por a realiza mi mes, ta di con mi por tabata asina ciego. Hamas mi lo por yega na pordona mi mes. Ta mi culpa, cu awe Janana ta morto"

Aunque cu e drama fatal ey despues a pertenece na pasado, sinembargo varios di e habitantenan di Canashito, durante mei-anochi y tambe mas laat, por a tende cantamento di un hende muher compaña pa un tambu, den e sero di Canashito. Tambe e habitantenan di Canashito varios vez a yega di tende yoramento di un hende muher. Un yoramento igual di un hende muher cu ta den necesidad di urgencia pa ayudo.

Despues di dos aña di e drama mortal ey, un pastor Venezolano cu tabata di bishita na Aruba pa algun dia, a dicidi pa haci un terminacion pa loke ta tumando lugar riba sero di Canashito. Hunto cu algun di e habitantenan di Canashito, e pastor Venezolano a tene un oracion na pia di e sero di Canashito, y despues cu'n voz duro e pastor a grita: "Janana, bai for di e sero ey pa bo por sosega den paz. Bo no ta existi como un hende bibo mas. Bo ta morto pa mas cu dos aña caba!"

For di e dia ey, e yoramento, cantamento y tocamento di tambu nunca mas no a ser scucha. Pero e sero di Canashito a keda ser considera pa hopi di e habitantenan eynan como un monumento di morto.

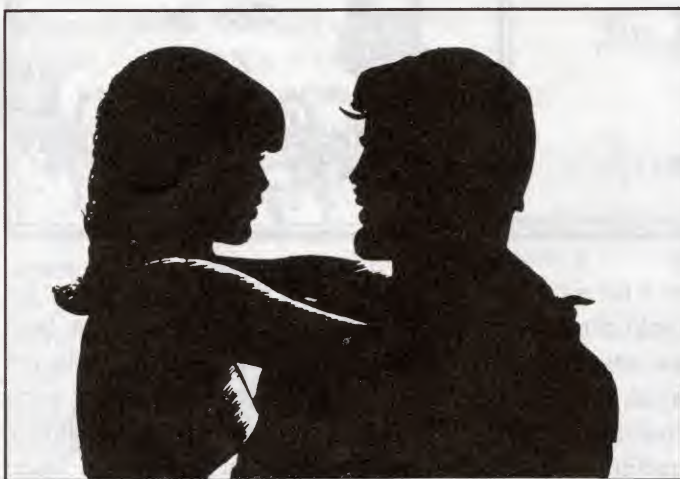


Felix Pasco
y un
Prospero Aña 1999
ta nos mas sincero deseo



MUHERNAN CU TA EXPERIENCIA UN CLIMAX CADA BEZ, A NACE CU E ABILIDAD AKI??

Pa Tony A.D. Green, psicologo



Un di e problemanan cu hopi bez ta trece un hende muher na un psicologo pa ayudo profesional, ta e relacion sexual cu no ta bai manera e ta desea.

Lamentablemente, den majoria di casonan, ta despues di hopi tempo di desesperacion e ayudo profesional ta wordu busca.

Hopi pareha a separa for di otro pa motibo di problemanan sexual, cual den practicamente tur caso tawata simplemente inecesario y un berdadero lastima.

Den e articulo aki, mi kier purba splika den un forma practico, y hopi habri, cierto aspectonan clave di e problema, cu hopi hende muher tin cu nan experiencianan sexual. Y mi kier purba duna speranza na esnan cu ta buscando solucion pa un mehoracion di nan bida sexual.

Ta un echo cu e hende muher, den majoria di casonan, no ta climax cu e mesun rapidez di un hende homber. Y tambe ta un echo cu tin un gran cantidad di muhernan cu nunca a experiencia un climax. Un hende homber normalmente no tin ningun problema pa e por bin cla, (climax) rapidamente y completamente. Pa e hende muher, esaki no ta mescos. Estudionan haci ta indica cu tin muher cu ta climax sin

problema y tambe cada bez cu nan tin relacion sexual.

E pregunta ta surgi mesora si e hende muhernan cu ta climax facilmente y cada bez cu nan tin relacion sexual, cu si nan lo a nace cu e habilidad aki of cu nan tin un don special?

Mi mester bisa, cu no ta asina cu nan a nace cu e habilidad aki, ni tampoco tin un don special!

Pa realiza un climax, pa e hende muher, realmente ta un habilidad (skill) cu bo mester siña mescos cu cualkier otro habilidad cu bo por siña. Y siña mescos cu cualkier otro habilidad, e ta tuma hopi practica pa bo perfeccion'e.

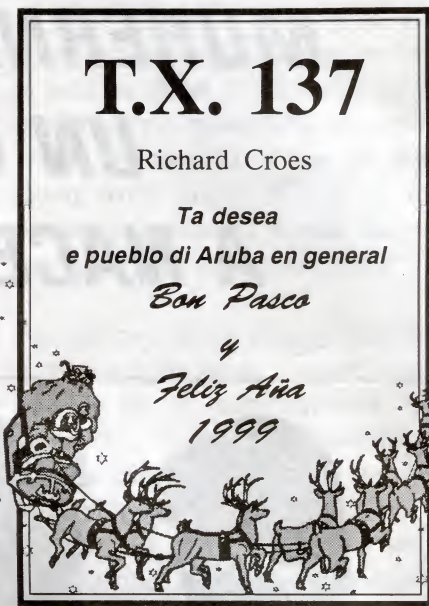
Sea cu bo grado di exito ta 100 procent o 10 procent, abo tambe por mehora bo potencial sexual usando cierto strategianan practico.

Promer cu mi introduci-bo na e strategianan, permitimi menciona

aki cu e acto sexual ta algo sumamente sagrado y special. Semper tawata Dios su intencion pa ambos persona, e hende homber y tambe e hende muher, goza totalmente di e acto sexual, y esaki no a cambia. No ta berdad cu ta e homber so mester goza di e acto sexual. Ambos, e homber y e muher a wordu crea cu e potencial pa haya placer completo di nan sexualidad.

Si abo a wordu condiciona pa pensa otro, es decir, pa pensa cu ta e homber so mester goza di su sexualidad, anto e pensamiento aki mester wordu elimina y reemplaza cu e realidad cu gozo sexual ta pa tur dos . . . homber y muher!!

Mi ta conciente cu un gran cantidad di hende muher no ta goza di e acto sexual pa e simpel hecho, cu nan a wordu condiciona for di tempran den nan bida pa pensa cu no ta pa nan goza, e homber so ta haci esey. . . . Bo mester satisface bo homber



. . . y punto. E pensamiento aki ta totalmente eronio y ta contrario na e intencion divino di e hende muher!!

No solamente e hende muher a wordu condiciona pa pensa y kere algo cu no ta cuadra cu e berdad, pero tambe e hende homber a wordu condiciona for di tempran den su bida, pa pensa y kere cu ta e so tin e derecho pa existi gozo, ta e so mester bin cla y cu no mester tene cuenta cu e muher. Hopi ta kere cu pasobra nan a bin cla y nan a goza, e muher tambe automaticamente ta completamente satisface. E pensamiento aki tambe ta totalmente eronio. Den e bida sexual di un pareha no mester tin absolutamente ningun lugar pa ningun sorto di machismo o egoismo!

Mi ta sigur cu e sigiente strategianan lo por yuda-bo mehora bo bida sexual. Identifica bo perfil di orgasmo aki y descubri con abo por avanza pa e siguiente nivel den bo experiencianan sexual

ESNAN CU SEMPER TA CLIMAX (BIN CLA): 100%

Aunke Chichi, un dentista di profesion, di Playa Pabow, semper

ta bin cla cada bez cu e tin relacion sexual cu su casa, esaki no tawata semper asina. "Mi no tawata haya un orgasmo (bin cla) cu ningun di mi relacionnan promer manera cu awor cu mi ta casa cu Jimmy," e ta bisa. "E tawata hopi mas facil pa mi haci manera mi tawata bin cla cu tur e otro hombernan." Sinembargo e deseo pa impresiona su amantenan di pasado cu su gritonan di supuesto placer y cu tur su acrobaticonan di cama semper a laga Chichi bashi cada bez. Cu e pasenshi y encurashamento di Jimmy, Chichi a descubri con pa ta honesto cu su casa encuan to su deseonan sexual . . . cu a resulta di ta dushi pa nan tur dos.

Y, esaki berdaderamente, ta un di e strategianan poderoso cu muhernan cu semper ta bin cla 100% ta usa: **comunicacion habri y honesto cu nan pareha!**

E habilidad pa bisa bo pareha honestamente y habri kiko ta sinti dushi pa bo, ta e yabi clave den haya un orgasmo cada bez cu bo haci sex. Muhernan cu ta **emocionalmente habri y honesto** tin un libertad tremendo pa experiencia un dushi orgasmo cada bez.

Awor, Beatrice, un waiter di

profesion di Rooi Coochi, cu no tin ningun problema pa bin cla hopi dushi cada bez cu e tin relacion sexual, ta indica cu esaki ta asina pasobra e ta pidi su casa pa dunela e estimulacion cu e ta desea. "Ami no tin miedo di puntra mi casa pa nada, pasobra mi sa cu e kier satisface'mi," Beatrice ta bisa. "Mi no ta djies drumi sunu ariba cama cu mi casa, mi ta realmente, sunu emocionalmente tambe!"

Pa esnan cu ta bisa, awel, hopi bon, un hit cada bez . . . kiko mas bo por kier? Que hubo di mas cu un orgasmo? Pa esnan cu ta usa e promer strategia menciona y cu ta bin cla cada bez, tin un nivel mas cu bo por aspira orgasmo multiple! Ora e hende homber bin cla, normalmente nan mester di varios minuut pa recupera promer cu nan por bira exita atrobe pa por bin di nobo, pero e hende muher no tin mester di tempo pa recupera, nan ta keda exita pa asina haya varios climax tras di otro.

E motibo cu hopi muher no ta haya mas cu un orgasmo ta pasobra hopi ta kere cu e no ta husto . . . "Mi casa a haya uno so, pues ami no ta merece un mas," nan ta bisa, segun Dr. R. Hogan director di

sexualidad humano di New York Hospital.

Den Hogan su estudio el a ripara cu hopi muher ta bisa cu . . . "si bo a haya un orgasmo bo ta pensa cu lo bo no haya un mas."

Alcy, cu ta un dealer den casino, ta bisa cu semper e tawata bin cla un biaha so. Pero un anochi, el a haya su orgasmo mientras e tawata den e posicion ariba. "Pero ora mi casa a bolter mi y el a bin ariba, mi a haya uno mas. Mi tawata hopi asombra, mi no tawata sa cu mi por a bin cla dos biaha tras di otro!"

E sigiente biaha cu abo haci amor, lubida e idea cu ta un biaha so bo por bin cla. Tira afor e idea di uno-pa-bo-uno-pa-mi. Pa motibo cu hopi homber tin e problema di pega soño net despues di haci amor cu su casa, palabra cu'ne di antemano cu e mester warda ariba bo promer te ora abo a haya bo di dos pa despues e bin cla.

Tambe ta posibel pa e homber stimula su casa manualmente te ora e bin cla su promer bez y demediadamente e ta drenta den dje y asina e muher lo por haya un di dos o mas climax. Asina bo ta jega na un otro nivel di satisfaccion sexual.

ESNAN CU NUNCA TA CLIMAX (bin cla):

Un motibo pa cual hopi muher no ta experiencia orgasmo (ta bin cla) tambe ta e asunto di stress. Si bo ta yen di stress e ta dificil pa experiencia un orgasmo o esaki ta sosode sporadicamente. Ta di sumo importancia pa bo laga los di e problemanan di dia y e ansiedadnan di dia y permiti satisfaccion completo di bo sexualidad.

Un otro motibo por ta un o otro problema psicologico. Den hopi caso aki e muher mester di ayudo profesional di un psicologo pa re-

HEDWINA Carrental

Ta desea tur su clientenan

*y
pueblo di Aruba
en General*

Un Bon Pasco

*y
Feliz año 1999*



solve e problema aki.

Tan ten cu un muher tin un clitoris (e parti mas sensitivo di su vagina), y e no tin un imbalance hormonal o tin problema neurológico, e mester por haya un orgasmo.

Keda leuw di sierto droganen (pildoranan) manera Prozac. Esaki por inhibi orgasmo den cierto muhernan y hasta desminui deseonan sexual.

E ta di sumo importancia pa bo tin satisfaccion completo den e aspecto sexual di bo matrimonio. Esaki ta vitaliza e relacion cu bo

partner y ta trece satisfaccion den otro areanan di e relacion tambe.

Corda cu no ta asina cu Dios a crea e muher pa e no bin cla. Al contrario igual cu e homber, e muher tin e mesun derecho di placer como e homber. Diferencia ta cu e muher den mayoria di casonan mester traha un poco mas pa por logra su nivel di satisfaccion. Felicidad sexual ta un di e yabinan clave pa felicidad den hopi otro partinan di e matrimonio.

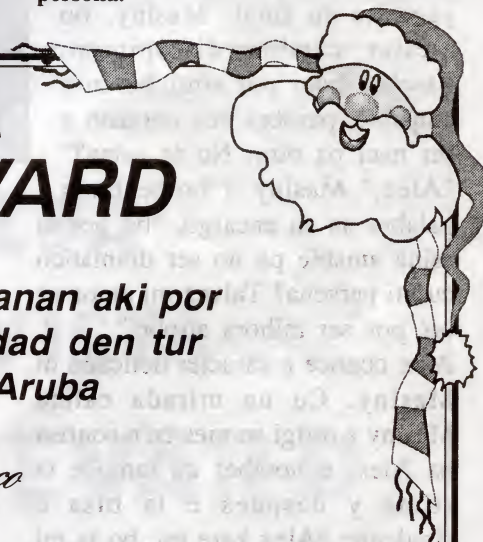
Nota: nombrenan usa den e articulo aki tur ta ficticio pa no revela identidad di ningun persona.

REVISTA BOULEVARD

**ta spera cu den e dianan aki por
reina paz y trankilidad den tur
hogar aki na Aruba**

Bon Pasco

*y
Feliz Año 1999*



E MUCHA MUHER JOVEN SOLITARIA

Masiny Rune di 18 año ta bringando contra e panico cu a domina su persona, na momento cu e ta mirando su mes den spiel. E palabranan di su mama ainda ta resonando den su oido. Su mama no a keda contento, na momento cu e la ripara cu su yiu muher ta na punto pa entrega su amor na un homber, cu ta di hopi mas edad cu Masiny. Y su mama talvez tin su razon. Su mama a casa cu'n edad joven, pa cual semper e la keda carga un duele grandi na su corazon. Pero Masiny tin e seguridad cu su stimacion pa e homber ey ta na su lugar, como cu e amor ey a cende un luz den su corazon.

"No Alex, kere mi," Masiny a bisa sacudiendo su cabez. "Bo no ta aceptable na mi lado. Diripiente Masiny no ta tin e palabranan necesario mas den su voculario, pa duna Alex di compronde, loke exactamente e kier expresa. Ainda Masiny por recorda e aviso di su mama, kende ta completamente contra pa Masiny tin amistad cu'n homber, di mucho mas edad cu su persona. E cara palido di Masiny, na e momento ey a kita e apetito completo di Alex di 53 año di edad na e momento ey den un restaurant.

"Pero Masiny, bo palabranan no ta contene di ningun nificacion, cu mi stimacion pa bo, lo bai yega na su final. Masiny, bo mester cambia di opinion. Pasobra bo'n por sinti bo mes culpable, pasobra nos corazon a ser naci pa otro. No ta asina?" "Alex," Masiny a bolbe tuma palabra na su encargo, "bo por ta asina amable pa no ser dramático cu mi persona? Talvez mi amor pa bo, por ser mihora atrobe." Alex conoce e caracter delicado di Masiny. Cu un mirada calma Masiny a dirigi su mes cu'n sonrisa na Alex, e homber cu tanto e ta stima y despues e la bisa e siguiente: "Alex kere mi, bo ta mi mihor amigo y talvez mas cu esey ainda." "Mi por compronde bo palabra, Masiny. Pero mi tin tur e



seguridad, cu ta bo deber pa percura pa den futuro, bo por ser rondona pa felicidad. Y den e mundo aki, tin un solo persona cu por regala bo esey. Y esey ta mi persona, Masiny. Mi pensamiento ta, pa bo por realiza cuanto valor mi bida tin pa bo persona, pa den futuro bo por ta pa eternidad na mi lado." Despues di e palabranan ey Alex a drecha su dashi y e la yama e waiter pa e por paga su cuenta pa loke e la gasta den e restaurant.

Na momento cu nan dos completamente enamora a drenta den e apartamento di Masiny, nan dos a uni nan mes hunto cu un sunchi pasional cubri cu amor. Despues di e sunchimento, Masiny cu'n sonrisa a dirigi su mes na Alex cu e siguiente palabra: "Alex, enverdad bo ta e homber, cu a logra di implanta un espacio den mi corazon. Pero Alex, bo tin e seguridad, cu bo lo bandona bo señora, pa biba despues na mi lado?"

Alex kende ta un homber casa, na e momento ey cu'n voz domina pa tranquilidad a contesta e siguiente palabranan na su amante: "Claro cu si, amor. Pasobra mi no ta existi di un stimacion berdadero, pa mi señora, pa sigui perde mi bida costoso na su lado. E quivocacion cu mi a haci pa casa cu Mary, bo tin cu considera esey como un error grave, cu mi a comete den mi bida. Pero ta te awor, mi corazon ta guia mi den un forma mas correcto cu ta posible. Pasobra, awor si mi tin e seguridad cu mi corazon a escohe pa mi e muher ideal. Pero si Masiny, loke ta riqueza, bo mester realiza esey obligatoriamente, cu mi no ta pertenece di esey pa brinda bo. Pero Masiny, tur loke mi por regala bo, ta solamente amor y felicidad. Y bo ta di acuerdo y satisfecho cu esey, Masiny?"

Na e momento ey Alex a tuma Masiny den su brazanan, y nan dos a bai finaliza te riba cama. Un disfrutacion di un amor completo, a sigui entre Masiny y Alex. Masiny casi no por a logra domina su lagrimanan, na momento cu e la alcanza su climax, pa medio di e homber cu tanto e ta adora.

"Masiny," Alex a bisa casi sin e rosea necesario, "enverdad bo ta un mucha muher sentimental, cu merece pa ser adora cu tur clase di amor. Masiny, bo ta un angel completo."

Cu un sentimiento satisfecho, Masiny por a realiza, cu enverdad Alex ta e unico homber, cu por libra su persona, como un mucha muher solitaria den e mundo aki.

E awacero cu na e momento ey ta cayendo tabata sutando su mes suave riba e dak di e apartamento di Masiny.

"Pero Alex," Masiny a bisa cu'n voz suave, "ta kico bo ta sperando ainda, pa bo por divorcia for di bo señora?"

"Ah Masiny, bo no mester preocupa bo mes cu esey. A falta algun documento ainda pa finaliza, pa mi por tuma e pasonan necesario, pa di e manera ey mi por canta libertad for di mi señora. Tan pronto cu mi ta di e leu ey, nos dos lo uni pa eternidad. Riba e tereno ey mi ta un homber hopi honesto mes," Alex ainda a bisa.

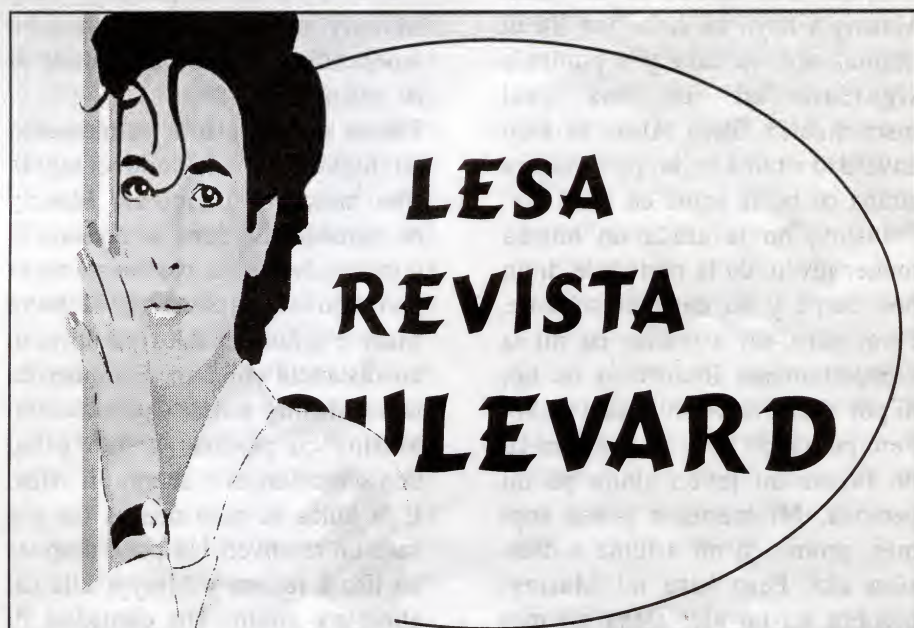
Un cortina palido na e momento ey, a manera forma un sombra scur riba e cara di Masiny. Pa trata na sconde su nerviosidad, Masiny a dicidi di bisa algo: "Alex, mi ta spera cu bo palabranan ta algo puro y sincero."

Masiny na e momento ey ta tin e deseo, pa e por a lesa den profundo di Alex su corazon, pa trata na realiza con fiel, e homber cu e ta adora ta. Pa un rato Alex a mira riba su oloshi, y despues e la dirigi su miradanan den direccion di e dama joven y a bisa: "Masiny,

como un homber casa ainda, mi tin e responsabilidad, pa yega cas na e ora, cu mi a palabra cu mi señora." Despues cu Alex a drecha su mes bon manera ta su costumber, di un manera corto a bisa e siguiente: "Masiny, mi mester tuma despedida por lo pronto di bo. Un vez mas mi kier gradici bo Masiny, pa e confianza cu bo a deposita den mi persona. Pronto bo lo ser corona como e reina di mi corazon." Despues di un sunchi largo cu a sigui entre nan dos, Alex a bai direccion pa e porta y a bandona e apartamento di Masiny. Despues cu e porta a dal sera Masiny a keda solitario atras manera ya e ta costumbra. Na e momento ey, Masiny por a sinti con su corazon tabata funciona for di su normalidad. Bou di nerviosidad, Masiny a bai den baño y a habri e kranchi, pa e awa por core riba su curpa, p'asina e por relaha su mes. Masiny no por a imagina su mes, ta di con, e por a bira asina locamente enamora tras di un homber casa. Anto hasta e ta tin relacion intimo cu Alex. Masiny na e momento ey ta tin un solo deseo, y esey ta, pa pronto Alex por uni su mes oficialmente hunto cu su persona. Y Mary mes e ora ey, lo bira e ex-señora di Alex. Un poco despues

Masiny a prepara su mes pa trata dreña den e mundo di soño, p'asina e por descansar su curpa joven. Masiny a paga e luz grandi den su camber, y un poco despues e soño a percura pa su wowonan por a sera. Un sonrisa satisfecho na e momento ey a aparece riba su cara. Y e sonrisa ey, a aparece cu tur su razon y hustamente. Pasobra nunca antes, Masiny a yega di conoce un homber, cu por a podera completo di su corazon.

E solo ya ta halto na cielo, na momento cu riba un dia Masiny ta saboreando un kopi di kofie, na momento cu e bel di su porta a resona. Despues di a habri e porta, Masiny a lanza un grito di contento, na momento cu Alex a aparece su dilanti. Masiny na e momento ey no por a domina su emocion, y cu brazanan habri, e la ricibi e persona cu tanto nificacion tin den su vida. E la hala e cabez di Alex mas cerca di su persona y a pone su lipnan riba esunnan di Alex. Un rato despues Alex a tuma palabra y a bisa: "Masiny, relaha bo tranquil y termina cu bo kofie. No kere, cu mi lo actua awe como un homber hambra." Cu tur su tranquilidad Masiny a cai sinta na mesa atrobe pa saborea su kofie. E rayonan di e



solo na e momento ey a penetra den e cas y a refleha su rayonan den e diferente pronkstuknan cu ta formando e adorno di e sala di e apartamento di Masiny.

"Masi . . . Masiny," Alex cu'n voz gago a bisa, "Masiny ta duel mi hopi pa mester participa bo e siguiente noticia. Pero mi ta di opinion, cu mi ta haciendo bon uso di mi pensamiento."

"Pero Alex," Masiny a interumpi e homber cu e ta stima, "mi no ta haya cu ta necesario, cu bo mester disculpa bo mes, ora cu algo no ta bayendo bon cu bo. Ta pesey mi ta bo amor, pa yuda bo resolve cualquier problema cu por ataca bo. Alex, bo ta un clase di homber, cu semper mi lo brinda tur sorto di cooperacion na bo, cu ta necesario. Asina ta Alex, por fabor, no haci mi tambe bira nervioso, pa algo cu mi por yuda bo resolve." Alex a laga un hari chiquito resona y cu un nerviosidad riba su cara e la bisa e siguiente: "Masiny, mi tin un noticia pa bo, cu talvez sigur no lo cai na bo agrado."

Tendiendo e palabranan ey algun rimpel profundo a aparece riba e frenta di Masiny. E la baha su cabez abou y for di bou di su rimpelnan e la tira un mirada chiquito den direccion di Alex. Masiny a haya un color leu for di normal riba su cara y a puntra e siguiente cu un voz casi inscuchable: "Pero Alex, ta kico enverdad a tuma lugar, pa e manera straña cu bo ta actua cu mi?"

"Masiny, bo ta ainda un mucha muher joven, cu ta pertenece di un bon curpa y un caracter sublime. Pero, pero, mi a realiza cu mi ta completamente incorrecto cu bo, di por a tene relacion sexual cu bo. Pero pensando bon, mi a realiza cu bo ta mucho joven ainda pa mi persona. Mi mester a pensa hopi mes, prome cu mi a tuma e decision aki. Pero kere mi Masiny, pasobra mi no kier aleha mi mes

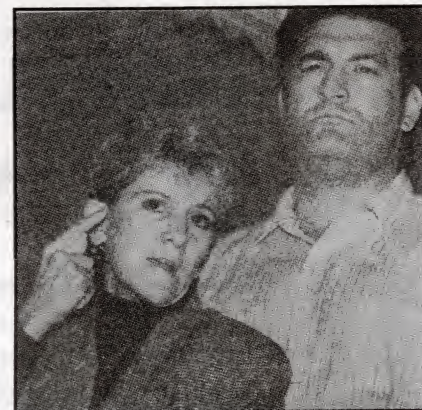
for di mi señora. E recuerdonan di nos matrimonio ta mucho bunita, pa mi pone un final na esey. Ademas, e ta un señora cu ta adapta na e edad cu mi tin. Pero abó Masiny ta hopi joven ainda, y bo por encontra un joven cu por ser e principe di bo bida, pa haci bo feliz pa eternidad. Y no manera e amor cu mi tin pa bo Masiny, pasobra esey ta algo puramente artificial." Bo tin algo di expresa na mi ainda, Masiny?"

"Si, bo a venena mi sanger completo cu bo traicion baho. Trata pa desaparece mas liher cu ta posible for di mi cas. Bo no merece pa ta ningun seconde mas serca mi. Pasobra di un mucha muher, bo a haci di mi un muher completo!"

Masiny su wowonan a ser cubri cu lagrimanan completo, na momento cu Alex a bandona su apartamento. No a tuma ningun sunchi entre nan dos como despedida.

Masiny no por a compronde, ta di con Alex no por a realiza, di cuanto importante e ta pa su persona. Pa lunanan largo Masiny a hiba e ilusion, cu pronto e lo tin Alex pa eternidad na su lado. Awor cu ta demasiado laat, Masiny ta realizando, e conseho valioso di su mama duna na su persona. Pero Masiny a sinti su mes mucho independiente, pa e por a tende di su mama.

Tabata riba un atardi, na momento cu Masiny ta haciendo compras riba mercado. Diripiente Masiny su miradanan a duna su persona di compronde, cu su wowonan no ta gañando su persona. E la haya Mary e señora di Alex pa mira, di un distancia chiquito. E muher cu tanto Masiny a desea pa encontra. Masiny cu pasonan grandi a bai den direccion di e señora di Alex. E la hinca su man den su tas y a saca un revolver. Un poco despues un tiro a resona y Mary a kita cai abou na suelo. Un cantidad di



Mary cu su casa mustrando na unda e la ser tira

gritonan produci pa e personanan cu na e momento ey ta haciendo compras riba mercado, a resona di ansha cu a cubrinan.

Alarmanan di polis y ambulance a cuminza cubri e caya, na unda e tiroteo a tuma lugar. Masiny a logra di penetra un bala banda di e horea di Mary, e señora di Alex. E muher cu tabata e strobacion den su caminda, pa e por a logra canta felicidad. Masiny a tira Mary cu un pistol di caliber binti cinco. Masiny a ser sentencia cu un castigo di cinco te pa diezcinco aña di prison. E señora cu a ser tira a keda sentencia pa resto di su bida, como cu su cara parti robez lo keda pa semper paraliza. Un amiga di Masiny di confianza a bisa, cu e sa, e storia completo di Masiny, y cu varios vez e la yega di conseha Masiny pa kibra e relacion cu e homber ey kende ya ta casa. Pero Masiny tabata completamente ciego, y tur dia casi, e ta conta su mihor amiga di e aventura, cu e ta tin cu Alex.

Masiny mes despues a bisa e siguiente: "Ta te awor mi a realiza, cu mi a ser manipula pa Alex. Pa mi Alex lo keda semper como un monster. Mi ta sinti hopi sorry pa su señora, cu mi a tira riba su persona, y cu semper e lo keda cu'n dolor na su cara. Mi a haci exactamente contrario, pasobra ta Alex ta e homber cu mi mester a tira, y no su señora kende ta completamente inocente."

"LOKE BO'N SA AINDA DI E TAXISTANAN DI ARUBA"

Pa mas cu dos siman "Revista Boulevard" a logra penetra entre nos chofernan di taxi. Y tur esaki pa puro curiosidad. E trabou di un taxista, ta algo sublime y fantastico? Kico e taxistanan ta experencia pa transporta un pasajero cu nan no conoce delanta? E trabou di un taxista tin su parti bon, pero tambe e banda negativo. Un taxista hopi vez ta encontra su mes cubri inmenso pa consumimento. Un combersacion cu varios di nos taxistanan, cu nunca antes bo no a yega di tende. Como cu e taxistanan a tuma "Revista Boulevard" den confianza, cu nan no kier pa nan nomber bin den publicidad, nan nomber lo no aparece den e articulo aki.

E bida di un taxista ta cuminsa mainta tempran y no conoce diadomingo. Pa e taxistanan tur dia ta mesun dia. Tabata berdad un dia precioso y atractivo. E solo no ta kimando, pero si e tabata un dia seco. Un dia cu bo por sinti bo mes completamente satisfecho. Cu tur su tranquilidad e taxista tabata mancha su taxi riba e caminda smal. Cu un saludo cu su man y un pitamento, e la saluda un taxista cu ta bayendo den otro direccion. "Esey ta un bon amigo di mi y e tin bastante aña caba trahando como taxista," e taxista a bisa mientras cu e la baha e volume di su radio. "Ta asina," e taxista a bisa, "cu hopi vez bo ta tende di hopi hende,



cu tambe ta desea di bira taxista. "Pero nan no ta imagina nan mes loke nos ta pasando den nos trabou. Esey ta casi imaginable, cu mi ta kere, cu ta den cielo so nos problemanan ta conoci," e taxista a bisa cu'n hari chiquito. "Ah, pero kico haci mas. Nos mester sigui traha cu entusiasmo pa por cria nos famianan. Pero tin vez cu bo mester domina bo mes pa no comete algo contra ley. Hopi biaha bo ta encontra pasajeronan cu kier sa, cu nan por haci loke nan ta haya bon cu un taxista. Tende, mi ta bai conta bo algo cu un di nos taxistanan a haya su mes confronta aden. Tabata riba un dia, na momento cu un taxista mester a transporta un pasajero pa un di e hotelnan menos luhoso. Pa su mayan, pa sorpresa di e taxista ey, e la haya un yamada di un recherche cu e mester pasa eyan pa indica un criminal, cu e la transporta un dia prome den su taxi. Dilanti un glas cu ta tin den warda di recherche e taxista

solamente por a mira e criminal, pero cu e criminal si no por haya e taxista pa mira, e mester a indica cu ta esey por ta e homber, cu e la transporta den su taxi. E taxista a haya e sorpresa amargo di su bida, ora cu e la realiza cu ta esey mes ta e homber. Bo por comprende kico mi kier meen? E amigo taxista ey, un dia antes ta tin e homber matador ey den su taxi. E por a reconoce e bordugo ey na e pañanan cu e ta tin bisti.

Algo asina ta hopi espantoso. Pasobra mescos cu e criminal ey a mata un otro hende, e por a pone un fin tambe na e taxista ey. Mi no ta gaña bo," e taxista a bisa poniendo un presion den su voz, "pero e taxista ey, pa casi mas cu dos ora largo, e mester a keda den warda di e recherche. Y e dos oranan cu e taxista ey a perde na warda di e recherche, pa su persona esey a resulta den oranan perdi. Con mi kier meen cu esey? Ah, esey ta hopi facil mes pa comprende. Pasobra e oranan ey cu e la perde, e no por a saca ningun ganashi, pa e deber cu e tin pa cumpli cu su famianan. Y un taxista tambe tin su obligacionnan cu banco. Pa mi como taxista esey tin di nificacion, cu ta mescos cu ta, cu candela bo ta hungando." Pa un rato e taxista a mantene un silencio. Y ta "Dios" solamente por sa, ta riba kico e tabata dirigi su pensamentonan.

"E trabou di un taxista ta y lo keda

algo peligroso," e taxista kibrando e silencio a bisa. Pasobra bo ta ser encontra cu asina tanto dificultad, cu facilmente bo por haya un tumor den bo cabez. Tende," e taxista a bisa, mi a haya hamber. Bo kier ban come algo?" Un toren di un misa for di un distancia tabata mirable na e momento ey. "Of bo no tin hamber? E taxista a puntra. "Aha, bo no a duna mi un contesta. Esey kier meen, cu bo tambe ta desea algo na bo stoma. No ta asina?"

Un rato despues nos tabata sinta den un restaurant crioyo cu dos cervez nos dilanti riba mesa. Den vez en cuando, bo por a tende e zonidonan di fork y cuchui den e restaurant. "Humm, e cervez ta bon frieu mes," e taxista a bisa mientras cu e la pasa su lenga riba su lipnan. "Mi ta bai conta bo un otro experiencia cu un di nos taxistanan a pasa aden. Un bon amigo di mi, a haya un pareha pa keiro cu nan henter dia. Despues den oranan di atardi, e taxista a hiba e pareha ey na un hotel, pasobra nan kier a bai purba nan suerte den casino. E mesun anochi ey, e pareha ey a perde, e delaster un cen cu nan ta tin, Nan a keda completamente bashi, cu nan no ta tin ni manera pa come. Nan a tuma

un taxi y ora cu nan a baha na aeropuerto, pa sorpresa di e taxista e homber a bisa e taxista e siguiente: "Amigo, nos ta sorry, pero nos no por paga bo ningun cen pa bo transportacion. Nos a perde tur nos placa den casino, cu no a resta nos nada mas." E taxista ey, naturalmente a keda completamente asombra, pa loke a ser participa na su persona. Y kico bo kier pa un taxista haci den un asunto asina? Nada! Pasobra si e turista no tin placa, ta tin e no tin. Asina ta, cu ta paga mes nan no por paga. Y bo por sinti bo na un momento asina, igual cu bo ta un preso sin salida. Pa e dia ey, e humor di e taxista a bai por completo. Akinan bo por realisa, como taxista, cu bo suerte y bo verdriet ta keda hopi cerca mes di otro. Pasobra ta e taxista mester a sufri e golpi, cu e turista a haya den casino y no e machinnan di jackpot of e mesa di roulette!" Un rato despues nos a ser aserca pa un sirvidora di e restaurant cu un theebachi den su man. E aroma di e cuminda ya a duna di compronde, cu nos lo sali satisfecho for di e restaurant na momento cu nos termina. "Ta pa kende esaki ta, y ta na unda mi mester ta cu e tayo aki?" E sirvidora cu'n sonrisa amable a puntra den nos direccion.

Tende," e taxista a dirigi su mes na e sirvidora, "bo por ta asina bon, pa trece dos cervez mas?"

E anochi tabata cubri cu claridad. Un anochi precioso cu ta duna bo e deseo pa combersa. Un luna di plata rondona pa e streanan, cu bo por sinti e esfera berdadero di un anochi. Bou di e preciosidad di e cielo na halto, un otro taxista cu mi persona tabata sinta den e taxi. Un poco despues e taxista a para su auto y nos a baha na un cafe, pa refresca nos garganta. Tan pronto cu nos a cai sinta na un mesa, cu un laken cora cu bloki-bloki, cu mesora un waiter a aserca nos. E pedida a ser haci mientras cu e taxista a pega un sigaria y a laga e promer humanan mescla cu e otro humanan, cu ta tin den e cafe di diferente sorto di marca di sigaria. "Bo ta mira? Esaki mi ta haya algo grandioso di e lugar aki. Nan servicio ta asina fantastico cu mesora, bo ta sinti bo na cas," e taxista a bisa mientras cu e la hala e stoel un poco mas atras, pa e por a leun su mes un poco mas comodo. "Tuma por ehemplo di un caballero local, loke un taxista tabata testigo. Un caballero local, a dreña den un di e hotelnan di cinco strea, y despues e la dreña den un joyeria. Yegando ey den, e caballero local cu un cara preocupa, a bisa e señora di e negoshi e siguiente: "Señora, mi ta den un problema grandi. Pa malasuerte mi a sera mi yiu chiquito den auto, cu mi rijbewijs, cartera cu placa, yabi di mi auto y tur cos. Y e mala suerte ta, cu mi yabi di reserva ta na cas. Señora por ta asina bon, pa presta mi cincuenta dollar, pa mi por paga un taxi, pa bai cas y busca e yabi di reserva? Mi tin miedo pa mi yiu homber chiquito, no stik den e auto. Pasobra si algo asina mester tuma lugar, hamas como tata mi por yega un dia pa pordona mi mes." E señora di bon corazon, no a duda

MI FIESTA

Pa bo fiesta di mucha

tin

*Piñata - cups - tayo - fork etc.
ta haci decoracion pa bo fiesta
ta huur mesa di spiel special pa bolo
stand di firma y mucho mas.*

**Pa Informacion
Tel.: 853237**

Bon Pasco y Feliz Aña 1999

*Season's
Greetings!*



y a presta e caballero ey e cincuenta dollar cu e mester. Bou di gradicimento e caballero a bandona e joyeria. Aïnda por ultimo, e señora por a tende e siguiente palabra cu a sali for di e boca di e caballero: "Dios sigur lo manda su bendicion pa bo señora." Pero mas laat e señora cu ta existi di tanto bondad a ser cubri cu algun gota di lagrima den su wowonan. Con? Pakico? Pasobra e señora a resulta un poco simpatico di mas. A resulta despues, cu e caballero ey no ta tin yiu, tampoco rijbewijs y corda pa e por ta tin un auto. E caballero ey a resulta di tabata un sinvergüenza y cu ta placa e la kita di un manera asina profesional y baho for di señora ey di bon corazon."

Taxista: "Si na Aruba nan lo ta conmemora un sinvergüenza cu'n medalla di plata, anto kere mi, e ladron ey sigur lo a ricibi e honor ey! Ta tristo mes cu awendia Aruba ta pertenece di sorto di bandidonan asina! e taxista sacudiendo su cabez a bisa den un solo rosea.

"Un cervex mas?" E taxista a puntra den mi direccion mientras cu e la paga un cabito di sigaria den un shinishero. Apenas cu nos por a saborea e cervex for di e glas, ora cu na e momento ey, un musica duro a cuminsa resona cu casi tur su volume den e cafe. "Tende," e taxista cu'n tono desgusta a bisa, "tan pronto cu nos termina cu nos cervex, nos lo bai un otro caminda. Mi conoce un lugar, na unda nos por combersa cu mas tranquilidad."

Un cuadra cu un pintura di un cas crioyo, tabata colga na e muraya formando asina e adorno di e bar chiquito, na unda "Revista Boulevard" por a combersa cu un otro taxista. Un bar tranquil, solamente cu algun hende cu tabata di bishita ey den. Un taxista consitiendo di bon humor, pa cual cada vez cu e mester hari, su bigotenan casi geel



ta sacudiendo bou di su nanishi. "Hm," e taxista a bisa, "awor loke mi ta bai conta bo awor, ta algo cu hopi hende no sa talvez, den ki sorto di situacion un taxista por encontra su mes. Un biaha un di nos taxistanan por ta tin e honor, di a tuma dos turista muher joven den su taxi. Pa su sorpresa un di e damanan a puntra e taxista: "Tende mi amor, si nos mester saca nos pechonan afor pa bo mira, esey tambe lo por sirbi como un pago pa bo?" E taxista den promer momento a bai leu den su pensamiento. Un pregunta cu nunca antes, e no a experiencia algo asina. "No!" e taxista a reacciona asombra. Mi no por bai di acuerdo cu esey." "Y tampoco si nos paga bo cu nos naturaleza? Nos ta dos dama, cu ta pertenece di tur loke un homber manera bo ta desea. Y nos dos huntu cu bo, nos ta forma tres persona. Nos lo por haci un trio sex. Kere mi, hamas bo lo bai haya duele di esaki. Bo ta bai experimenta algo cu nunca antes, bo no a yega di conoce ainda den bo bida riba tereno di amor."

Pero e taxista ey, no a bai di acuerdo cu e damanan, y a laganan sa, cu e no ta traha pa amor, pero pa placa p'asina e por cria su famia. Pero e taxista e keda asombra ora cu un di

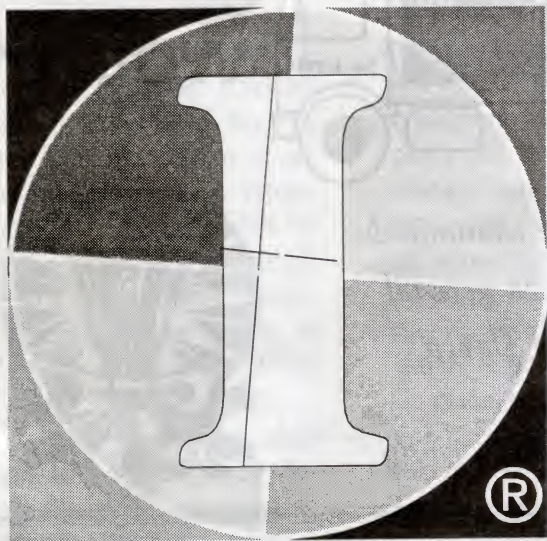
e otro dama turista latino a bisa su persona: "Tende, como muher, nos tur dos ta consisti di nos propio fantasianan sexual. Y nos tacticanan ta basa specialmente pa un homber por pasa den un aventura, cu nunca antes, e no a yega di experimenta. Nos ta consisti di algo extra, cu hopi hende homber ta bibando soñando riba esey. Bo ta acepta nos ofrecio?"

E taxista a keda riba su palabra! "No y mas no."

Despues di algun dia, e taxista di esey a conta e siguiente: "Mi a keda tur contento, na momento cu mi a baha e dos damanan joven na un hotel. Y esey ta logica. Pasobra como un homber casa, cu responsabilidad pa mi famia, hamas mi por a permiti mi mes den un aventura asina. Pero si mi no por nenga, cu den mi fantasianan si, mi a ser viola sexualmente pa e dos damanan latino ey."

(LESA E PARTI NUMBER DOS DI E TAXISTANAN DEN E PROXIMO REVISTA BOULEVARD)



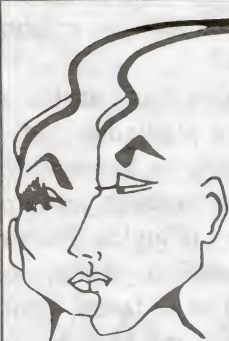


INTERPRINT

OFFSET - PRINTING

- MAGAZINES
- BOOKS
- BUSINESS CARDS
- LETTERHEADS
- ENVELOPES
- CALENDARS
- BROCHURES
- FORMS

V. LEEUWENHOEKSTR. # 26
TEL: 828852 - FAX: 838174



CHAZ MODELS

*PA TUR SHOW COMERCIAL
VIDEO CLIPS
FOTOS SHOOT*

*TAMBE PA FIGURANTENAN PA
PELICULA TANTO COMO LOCAL
COMO INTERNACIONAL*

Bon Pasco y Feliz Año



SAVANETA 266-A
TELEFOON: 841309




Dushi Aruba...

Nos ta desea di expresa palabranan
di gratitud y aprecio pa e cooperacion
di Bo persona y Bo famia na nos
prestigioso partido durante
henter aña.

Nos
ta deseabo
y bo famia feliz diana di
Pascu y un bon aña nobo 1999
yen di curashi, seguridad, salud, felicidad,
trankilidad y prosperidad.

Cu Dios Tata Todopoderoso drama
su bendicion ariba boso nan tur
y henter nos comunidad.

Lider di Movimiento Electoral di Pueblo


Nelson Orlando Oduber y
Sra. Glenda, Yuinan Glenson, Danguillaume
y Nelson Junior.

NAVE ESPACIAL GALACTICA

Tur Diadomingo

5or pm - 8or pm

Vuelo - 999

"Oldies 99.9"

(3 ora biahando bek den tempo)

Piloto: JOE HERNANDEZ

Co-piloto: Tico B. - Jimmy - Jan

GALACTICA FM STEREO

E sonido Cosmico

Tel: 830999



BIDA TA DUSHI CU

Betty Crocker®



OBTENIBLE NA TUR
SUPERMARKET & GROCERIES



TIP TOP AGENCIES

GENERAL COMMISSION AGENT
TEL: 22269

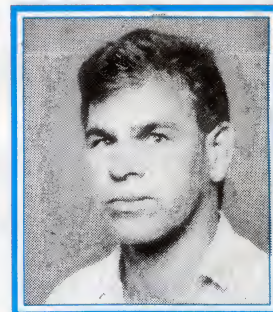
A87490

**ROB TIRE
&**

SERVICE CENTER N.V.

SABANA GRANDI 2 - SANTA CRUZ - ARUBA

NEW & USED TIRES * AUTO PARTS
TIRE REPAIR * WHEEL ALIGNMENT *
FUEL INJECTION * BRAKES REPAIR *
SUSPENSION * C.V. JOINT *
BALANCING * LIGHT ADJUSTMENT *
DISC & DRUM REPAIR *
STEAMING * LUBRICATION



**CALL NOW FOR
OUR PRICE**

**TEL.: (2978) 56688
50474
FAX: 58361**



BOOKSTORE
45-8106
AFL; 3.75
JM